

Public RES C146

Ag 15/7
241

CENTRO GALLEGO

— DE —
BUENOS AIRES

— DE —
MUTUALIDAD ♦ CULTURA ♦ BENEFICENCIA

BOLETIN DE AMERICA
UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE ESPANA



EDIFICIO PROPIEDAD DEL CENTRO
— BELGRANO 2189 —

BOLETIN MENSUAL

AÑO XII - N.º 145

DICIEMBRE 31 de 1924

EDICIÓN DE 12.000 EJEMPLARES

BANCO ESPAÑOL del RIO de la PLATA

FUNDADO EN 1886

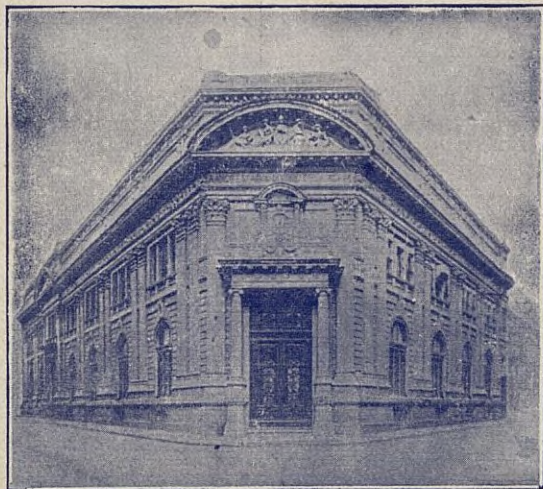
Casa Matriz: Reconquista 200 esq. Cangallo - Buenos Aires

PAGA:

En Caja de Ahorros hasta
\$ 10.000 m/nacional e/legal

5 % anual

E. GRANE, Gerente



(Casa Matriz Buenos Aires)

GALICIA Y RIO DE LA PLATA

COMPañIA DE SEGUROS GENERALES

Dirección General: Cangallo 301 (Edificio Propio) Bs. As.

Unión Telef. 4916, Avenida

DIRECTORIO

Presidente:

AUGUSTO ARANDA (*Aranda y Cia.*)

Vice Presidente:

PEDRO LUIS LARRE (*Propietario*)

Secretario:

ANTONIO V. OTTONELLO (*Ottonello, Tibaldi y Cia.*)

Tesorero:

JOSE M. ALVAREZ (*López, Berdeal y Cia.*)

Vocales:

ALEJANDRO CASANEGRA

(*A. Casanegra e Hijos, E. Pereira y Cia.*)

ANGEL CARIDE (*Caride, Estévez y Martínez*)

EUSEBIO DÁVILA (*E. Dávila y Cia.*)

LUIS E. ORCOYEN (*Orcoyen, Beloqui y Cia.*)

MARIO J. ROSSI (*Rossi, Rafuls y Cia.*)

MANUEL FACORRO (*Facorro y Cia.*)

MANUEL GOMES VEIGA (*Azevedo y Cia.*)

Síndico:

LUIS POMIRÓ (*Gerente del Banco de Galicia y Bs. Aires*)

Síndico Suplente:

RAMÓN ARTETA (*Arteta, García y Cia.*)

ADOLFO CALZETTA
Gerente

PRUDENCIA

COMPañIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Dirección General: CANGALLO 301 - Buenos Aires

DIRECTORIO

Presidente:

MARIO J. ROSSI (*Rossi, Rafuls y Cia.*)

Vice Presidente:

LUIS PALMA (*J. J. Palma y Hnos.*)

Secretario:

LUIS ROS (*Benito Ros y Cia.*)

Tesorero:

FRANCISCO J. COPPINI (*Francisco J. Coppini*)

Vocales:

FERNANDO PERES (*F. Peres y Cia.*)

ALBERTO WINTER (*Ingeniero*)

LORENZO A. CASANEGRA

(*A. Casanegra e Hijos, E. Pereira y Cia.*)

Síndico:

AUGUSTO E. MARTIN (*Ramondenc, Martin y Cia.*)

Síndico Suplente:

JOSE M. ALVAREZ (*López, Berdeal y Cia.*)

ADOLFO CALZETTA
Gerente

Más de 30.000 lectores leen los avisos de este Boletín

¡HAY QUE CONVENCERSE!

NO SE PUEDE CON TROITIÑO



- Trajes finos de medida, a \$ 89.—
- Sombreros de moda, desde » 7.90
- Camisas poplin de seda, a » 4.90

ECONOMIA, GUSTO Y CALIDAD

PIEDRAS 347

U. T. 4665, Rivadavia

CASA DE CONFIANZA



La casa no tiene sucursal

218, ENTRE RIOS, 220

U. Telef. 37 Rivadavia 6662

Sucesor: *M. Garcia Roán*

LOS MEJORES SOMBREROS - LAS MEJORES CAMISAS

Ginebra BOLS La mejor que existe

“LA EPOCA”

16

CIGARRILLOS

EN DOS PAQUETES

de 0.20, 0.30 y 0.40 ctvs.

COMPañIA TABACALERA

2675 - CANGALLO - 2675

BUENOS AIRES

CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

FUNDADO EL 2 DE MAYO DE 1907

BOLETIN MENSUAL

Redacción y Administración: BELGRANO 2189

Unión Telef. SANATORIO: 38, Mayo 3098
CONSULTORIOS y ADMINISTRACIÓN: 38, Mayo 3099

HOMENAJE A LA MEMORIA DE Don ALFREDO ALVAREZ

A LOS SOCIOS DEL CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

Por sin algunos socios no hubieran recibido el último número de nuestro *Boletín* y a fin de que adquiriera la mayor divulgación posible entre los asociados el manifiesto de la Junta Directiva, tendiente a rendir un homenaje a la memoria de nuestro ex-presidente, don Alfredo Alvarez, lo reproducimos en el presente número, confiando en el éxito de esta iniciativa como expresión de gratitud a quien tanto ha colaborado al engrandecimiento de nuestra institución.

Dice así el manifiesto de referencia:

Señores consocios:

La tumba acaba de cerrarse para siempre sobre los restos mortales de un gran hombre que consagró muchos entusiasmos al engrandecimiento de nuestra institución. ¡Don Alfredo Alvarez ha muerto!

Ante esa exclamación, en la cual vibran hoy los más caros sentimientos de nuestra colectividad, el CENTRO GALLEGO inclina su frente abatida por el dolor; y reconcentrando en su seno la veneración y el afecto de todos sus asociados, se dispone a rendir un homenaje a la memoria de aquél que ha escrito su nombre con letras de oro en los anales de nuestra Sociedad y alimentó con pedazos de su corazón el fuego de los santos ideales que hoy tienen su culto dentro de esta casa. Genuino representante de las virtudes que atesora nuestro pueblo; verdadero prototipo de aquella raza que, según frase genial del poeta, "leva na frente unha estrela"; modelo perfecto del gallego que ostenta con dignidad su abolengo y triunfa donde quiera honrando a su patria, la ejecutoria más grande de don Alfredo Alvarez se halla en el CENTRO GALLEGO de Buenos Aires.

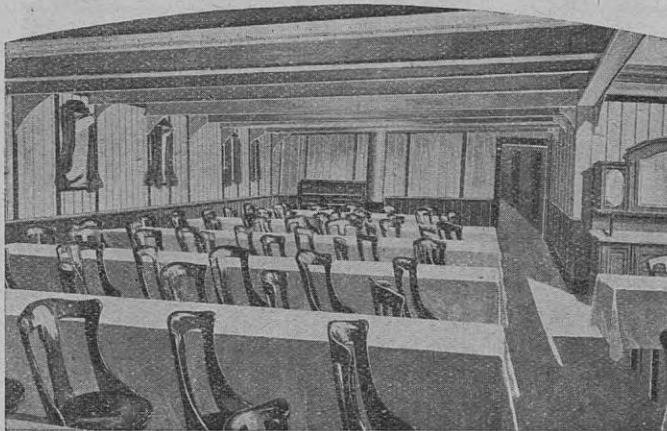
Bajo su presidencia creció este hogar santo, que él ayudó a levantar como un refugio a los dolores de sus hermanos; como un recinto de gratas y añorantes evocaciones de nuestra tierra; como un monumento a la vigorosa personalidad de nuestra raza. Esto lo reconocen todos los gallegos y lo pregonan y admiran cuantos hoy observan de cerca la marcha ascendente de nuestra institución, merced a la acción tesonera de su digno ex presidente don Alfredo, que tanto supo valorar el patrimonio recogido de sus antecesores al frente de los destinos sociales.

Este Centro tiene contraída con tan esclarecido varón una deuda de gratitud, y a todos nuestros consocios les debe interesar el éxito de este homenaje. Por nuestra parte, estamos dispuestos a que no pueda aplicarse a don Alfredo Alvarez, ni a ninguno de cuantos se sacrifiquen por esta institución, aquello de que nadie es profeta en su patria; vale decir, entre los suyos. Por eso la Junta Directiva, al abrir una suscripción destinada a honrar su memoria, hace un llamado a todos los socios del CENTRO GALLEGO para costear:

- 1.º Una lápida de bronce, a colocarse en su tumba.
- 2.º Un busto de bronce, destinado a perpetuar eternamente su memoria en el local social.
- 3.º Editar un volumen "in memoriam" que recuerde sus obras y en el cual, a la vez, se incluirán todos los comentarios de la prensa y las cartas recibidas con motivo de su deceso, admitiéndose también colaboraciones especiales, fotografías, etc.

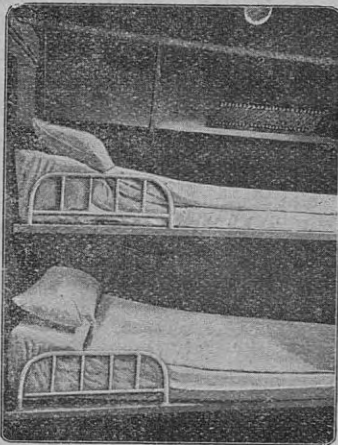
SERVICIO MÉDICO A DOMICILIO. — Se avisa a los señores socios que, para el servicio médico a domicilio, el llamado al Centro debe hacerse antes de las 9 horas, si se quiere que el doctor vaya por la mañana a visitar al enfermo; y antes de las 16 horas, si ha de ir en la tarde del mismo día.

VIAJAR EN LOS VAPORES HAMBURGUESES ES DISFRUTAR DEL MÁXIMO DE COMODIDADES



Un comedor de Tercera Clase

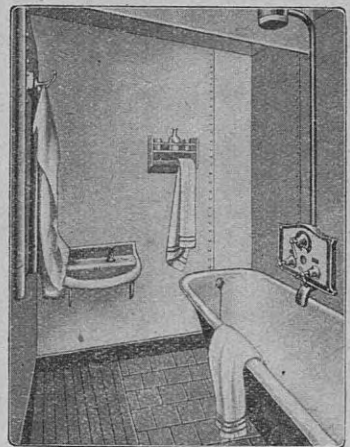
SALIDAS SEMANALES PARA LISBOA - VIGO - CORUÑA - BILBAO
EN TODOS LOS VAPORES: 3.^a ESPECIAL



Un camarote de 2 camas en 3.^a clase

FLOTA

Cap Polonio
Antonio Delfino
Cap Norte
Württemberg
España
Monte Sarmiento
Baden
Bayern
Vigo



Un cuarto de baño en 3.^a clase
(agua caliente y fría)

Pasajes de llamada desde cualquier punto de España
EN TERCERA ESPECIAL

A. M. DELFINO y Cía. (S. A.) — Reconquista 335

IMPRENTA ESPAÑOLA

JOSÉ A. SANTOS

CATAMARCA 145

U. T. 3047, MITRE

**La mejor de Sud América para trabajos comerciales
Todos mis materiales son de la renombrada Fun-
dición Española de Richard Gans, de Barcelona.**

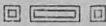
Estamos seguros de que ninguno de nuestros asociados dejará de aportar su concurso a una obra inspirada en los más altos sentimientos de gratitud y justicia, como ésta. Los que hoy disfrutan los beneficios de nuestra institución, como preciada herencia del esfuerzo colectivo, tan bien secundado por el señor Alvarez, no deben escatimar su ofrenda para este homenaje.

Se trata de asociar al mismo a todos nuestros socios; y por modesto que sea el óbolo que algunos puedan aportar, nadie debe dejar de contribuir a su éxito.

Los aportes con este objeto pueden hacerse efectivos desde la fecha, en la Gerencia del CENTRO GALLEGO, Belgrano 2189, o bien por intermedio de los cobradores de nuestra institución.

La Junta Directiva.

NOTA: En el próximo número continuaremos publicando la lista de la suscripción con los nuevos donantes.



NUESTROS FESTIVALES en el "MONTE SARMIENTO"

Han tenido el éxito halagüeño que era de esperar las típicas fiestas organizadas los días 14, 21 y 25 del corriente, en beneficio de nuestro Sanatorio social, a bordo del magnífico vapor "Monte Sarmiento", generosamente cedido para ese objeto por los señores A. M. Delfino y Cía.

Cuanto se diga del buque de referencia como modelo de confort y adelanto para el pasaje de tercera clase, es poco comparado con la realidad y con la impresión que produce una visita al buque mencionado. Ello ha contribuido, indudablemente, a asegurar el brillante resultado de estos festivales benéficos en ese gran palacio marítimo, digno escenario de los novedosos y amenos espectáculos que han integrado el programa.

La típica aldea gallega ha constituido la nota "enxebre" y característica de las fiestas, pudiendo decirse que en esa exposición de antigüedades clásicas de Galicia vibraba el alma añorante de nuestra tierra.

El entusiasmo se mantuvo durante los tres días indicados en un desfile no interrumpido de concurrentes, amenizando las fiestas los celebrados cuartetos de gaita que dirigen los Sres. Do Pazo y Castro, la rondalla Cauvilla Prim y la orquesta Rodas-Pasabán. Una nota simpática la dió en el festival del 21 y 25, el espléndido coro del Orfeón Gallego, cantando escogidas piezas de su selecto repertorio. Merece nuestra especial gratitud esta institución por el desinterés con que se ha prestado a colaborar en las fiestas.

La exquisita amabilidad del personal de a bordo contribuyó al éxito en forma encomiástica y que ha merecido sinceros elogios por parte del público.

Réstanos hacer presente a los señores A. M. Delfino y Cía. el testimonio de nuestra fervorosa gratitud por la generosidad con que han acreditado una vez más su predilección y sus simpatías por el CENTRO GALLEGO de Buenos Aires.

En el número próximo publicaremos el resultado económico de estos festivales.



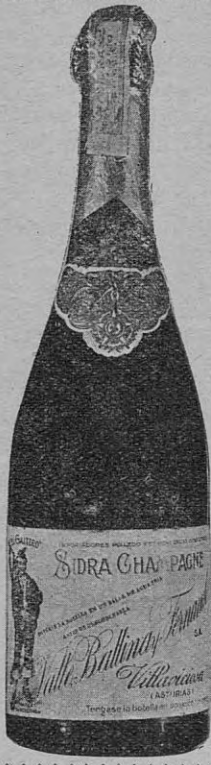
SESIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA

22 de Noviembre

Presentes: Señores García Olano, Rodríguez Arias, Campos, Sagreras, Dávila, Tanoira, Gregorio, Fernández, Rey, Miranda, González, Rodríguez, Alvarez y López. Ausente con licencia, el Sr. Bóo. Se lee el informe de la Farmacia social con 767 recetas despachadas en la semana. — Se da lectura al acuerdo de la Dirección de Obras Sanitarias, valuando nuestro edificio social, a los efectos del impuesto correspondiente. — Se acepta el presupuesto del Sr. Juan González en \$ 150, por la provisión y colocación de un toldo en el tercer patio del Sanatorio social. — Se resuelve que un miembro de la Junta Directiva concurra a la inauguración de un busto de Olegario V. Andrade. — Se lee la planilla semanal del movimiento del Sanatorio y servicio médico, y se despachan otros asuntos en trámite.

1.º de Diciembre

Presentes: Señores García Olano, Rodríguez Arias, Rodríguez, Alvarez, Gregorio, Tanoira, Sagreras y Rey. Ausente con licencia, el señor Bóo. Con aviso, el señor González. — Se revuelve fijar en lugar visible dentro del local social y publicar en el Boletín, un manifiesto titulado "Los Mutilados del Ejército español en Africa" remitido por le Vice-Cónsul, señor De Alarcón. — Se da lectura al informe de la Farmacia social con 772 recetas despachadas en la semana, como también a la planilla de movimiento de Sanatorio y servicio médico. — El señor Presidente informa que, secundando el acuerdo de la "Asociación Patriótica Española" de celebrar un funeral en memoria de nuestro ex presidente don Alfredo Alvarez, el día 2 del actual en la basílica de San Francisco, había ordenado publicar un aviso necrológico en varios diarios invitando a nuestros asociados a concurrir; la Junta aprueba por unanimidad la resolución del señor Presiden-



SIDRA "EL GAITEIRO"

Con su ácido carbónico natural de la misma manzana
y no agregado artificialmente.

El Champagne popular a cuyo alegre tapo-
nazo se han inaugurado hospitales, erigido
iglesias, celebrado romerías y fundado pueblos
en todo el territorio de la Nación.

CORSETERÍA "LA HERMOSURA"

FUNDADA EN 1888

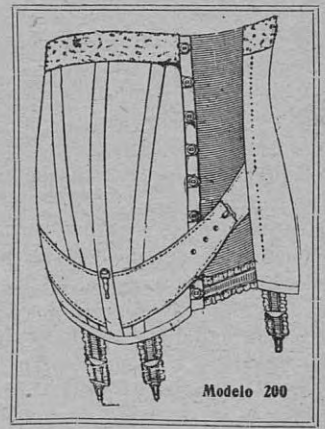
Bdo. de IRIGOYEN 571

U. T. 1275, Rivad.

BUENOS AIRES

Señoras: ¿Tenéis necesidad de una faja? Estudiad precios y la pediréis a "La Hermosura".
Faja según modelo, para vientre caído, herniadas y señoras cuyo vientre tiende a desarrollarse.

- En cutil liso, elástico de algodón, a..... \$ 15.—
- En cutil y elástico de hilo, a » 20.—
- En cutil y elástico de seda, a » 25.—
- Soutien gorge** en tela blanca, a » 1.25
- Soutien gorge** en tela blanca, a » 2.25
- Soutien gorge** en batista lisa, a » 3.95
- Soutien gorge** en broderí y batista bordada, a » 5.—
- Corpiños** en tela blanca, a » 3.25
- Corpiños** en batista lisa, á » 5.75
- Corpiños** en batista bordada, a » 8.50
- Corpiños** de broderí, a » 7.50
- Fajas** con elástico a la cintura, a 4.75, 6.25, 7.25, 10.75 y » 15.—
- Fajas** para vientre, riñón móvil y herniadas, a 7.50,
8.50, 9.50, 10.50, y » 18.—
- Surtido completo en **Corsés**, desde 3.95 a » 20.—



ESPECIALIDAD SOBRE MEDIDA
Se hacen descuentos especiales a los socios del "Centro Gallego"

PIDA

CINZANO
VERMOUTH

Si Ud. es hombre práctico, use camisas con mangas graduables. (Patente 15444)

COSTOYA Y Cía.

BOLIVAR 197

te. — Se resuelve comprar una estufa a formol para el consultorio de vías urinarias. — Se despachan otros asuntos pendientes y se aprueba el ingreso de 110 nuevos socios.

6 de Diciembre

Presentes: Señores García Olano, Rodríguez Arias, Alvarez, Campos, Dávila, Tanoira, González, Rodríguez, Sageras, Gregorio, López, Fernández y Rey. Ausente con licencia, el señor Bóo. Con aviso, el señor Miranda. — Se da lectura al informe de la Farmacia social con 708 recetas despachadas en la semana, como también a la planilla de movimiento del Sanatorio y servicio médico. — Se aprueba el ingreso del señor Jorge Fernández Sánchez como socio protector del Centro. — Se resuelve que el señor Presidente concorra, en nombre de la institución, a la fiesta religiosa del Hospital Español con motivo del 67° aniversario de su fundación. — Se da lectura a una atenta nota del Orfeón Gallego, ofreciendo su concurso desinteresado para nuestros festivales a bordo del "Monte Sarmiento", y se resuelve contestar agradeciendo y aceptando dicha colaboración para el día 21 del corriente. — Se acepta el presupuesto de los señores Eugenio Casano y Cía. en la suma de \$ 474 para compra de varios útiles destinados al consultorio de oídos, nariz y garganta. — Se despachan otros asuntos pendientes y se aprueba el ingreso de 116 nuevos socios.

13 de Diciembre

Presentes: Señores Alvarez, Rodríguez Arias, Rodríguez, Campos, López, González, Dávila, Tanoira, Sageras, Rey y Gregorio. Ausente por enfermedad, el señor García Olano. Con licencia, el señor Bóo. Con aviso, el señor Fernández. — Tómase conocimiento de una nota remitida por la presidencia de la Comisión de Homenaje al concejal Remigio Iriondo, en la que manifiesta haber recibido del señor Vicente Alén, la suma de \$ 145 correspondiente a la lista n.º 28 a su cargo, suma a la cual habían contribuido varios miembros de esta Junta Directiva. — Se da lectura al informe de la Farmacia social con 607 recetas despachadas en la semana, como también a la planilla del movimiento del Sanatorio y servicio médico. — Se concede al doctor Antonio Mare la licencia que solicita por un mes, a partir del 26 del corriente, aceptándose en su reemplazo al doctor Romeo A. Mare. — Acuérdate también al doctor Soto licencia por quince días, desde el 15 del actual, reemplazándolo el doctor Losada. — Se despachan otros asuntos pendientes y se aprueba el ingreso de 63 nuevos socios.

AÑO NUEVO

Alborea el año 1925; y en estos días propicios a las mutuas expansiones y congratulaciones familiares, la Junta Directiva del CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES se complace en enviar a todos los asociados de este gran hogar colectivo un ferviente augurio de felicidad.

Una mirada retrospectiva al año que finaliza, nos permite contemplar satisfechos el progreso creciente del Centro, mediante la colaboración de todos nuestros sonsocios por el florecimiento de esta obra, en la cual hemos puesto todo nuestro cariño de gallegos y a la que se vinculan el buen nombre de nuestra tierra y de nuestra colectividad. Hermosos rasgos de entusiasmo y de generosidad se han traducido en sazonados frutos de beneficencia, aliviando dolores y enjugando lágrimas que han descendido sobre esta casa y sus benefactores como un rocío de gratitud.

Con igual entusiasmo proseguiremos nuestra obra, dentro de los nobles ideales que informan los estatutos de nuestra institución. La Junta Directiva tiene en proyecto varias mejoras a realizar durante el año que comienza, y para las cuales espera contar, como siempre, con el concurso y el apoyo de nuestros asociados. La obra del Centro ha de ser obra de todos los gallegos, puesto que constituye el gran patrimonio social de nuestra colectividad; y en tal sentido nos es grato esperar que al finalizar el año 1925, podremos felicitarnos, como ahora, de los nuevos progresos alcanzados.

LOS GALLEGOS EN MADRID

CARRACIDO y OFELIA NIETO

El gran diario *La Prensa*, siempre atento a las manifestaciones de nuestro vivir colectivo y cuya noble labor de hispano-americanismo obliga la gratitud de todos los españoles, ha publicado en su número correspondiente al 27 de diciembre último, el siguiente telegrama, que gustosos reproducimos, por tratarse de dos personalidades gallegas tan destacadas en la ciencia y en el arte e igualmente vinculadas a nuestra institución por cordiales afectos de mutua simpatía.

Dice así el telegrama:

"Madrid, diciembre 26. — Los hijos de Galicia residentes en Madrid realizaron dos fiestas interesantes, que estuvieron concurridísimas y despertaron el mayor entusiasmo.

JABÓN "MORANDO"

Para todo uso doméstico.

CANCALLO 1899

PASCUAL H^{NOS}

BANQUEROS

SAN MARTÍN 264

BS. AIRES



Casa de Confianza

para Compra y Venta de Moneda

PIDA UNA ALCANCIA COMO ESTA
PARA EMPEZAR EL AHORRO



CON LO QUE HABRÁ PROPORCIONADO UN PLACER A LOS SUYOS

Deposite \$ 5.— m/legal e iniciará la
Caja de Ahorros al 5 % de interés

BANCO COMERCIAL DEL AZUL

Casa Matriz: AZUL (F. C. S.)

SUCURSALES:

Buenos Aires, Bmé. Mitre 499

CACHARI, (F. C. S.) — CORONEL DORREGO, (F. C. S.)

CORONEL PRINGLES, (F. C. S.)

CIGARRILLOS

POUR LA NOBLESSE

20, 30, 40 Y 60 CTVS.

El ahorro individual constituye la riqueza colectiva.

— POUR LA NOBLESSE lo fomenta prácticamente. —

Pida sus empleados a la Oficina de Trabajo e Inmigración del
CENTRO GALLEGO, y contribuirá así a intensificar la obra benéfica del mismo.

Pinerol

GRAN APERITIVO

La primera fué organizada por el Centro Gallego, y consistió en una elocuente conferencia que estuvo a cargo del rector de la Universidad Central, doctor Carracido, quien desarrolló el tema: "Orografía gallega y alma gallega."

El salón de actos públicos de dicho centro, artísticamente adornado, ofrecía un aspecto deslumbrador, pues estaba literalmente lleno, realizando el ambiente la presencia de numerosas damas.

El presidente del centro, señor Basilio Alvarez, presentó, en oportunos conceptos, al conferenciante, diciendo que el doctor Carracido es la primera figura de la ciencia española, y forma, con Ramón y Cajal y Torres Quevedo, la trinidad del alma nacional.

Después de los aplausos con que fueron recibidas estas palabras de Basilio Alvarez, se levantó el doctor Carracido, siendo saludado con una caurosa ovación.

El conferenciante empezó por agradecer los elogios que le tributó el presidente del Centro, que calificó de excesivos, y cantó en seguido un himno vibrante a su Galicia, país rico y vario, que lo considera el mejor de toda la península, que tiene mayor densidad de población y es el mejor de toda España, porque posee los dos principales elementos de vida, la tierra y el mar, que permiten a muchos millares de cultores. Dedicó un cariñoso recuerdo a la modesta parroquia de Raneal, y dijo que sus moradores viven de ambos elementos, "y se da el caso curioso — añadió — de que los agricultores de este pueblo exportan a Buenos Aires sus productos de huerta por valor de muchos miles de pesetas". Galicia — declaró — tiene elementos artísticos que no poseen los habitantes de la llanura; en aquella región todos son incentivos para la fantasía y las predisposiciones artísticas de sus habitantes se deben a la orografía. Por ser un país eminentemente imaginativo, persiste en Galicia el paganismo naturalista, que influye en gran manera en el alma de aquellos pueblos.

"Al realizar mis excursiones por el extranjero, insensiblemente comparaba a los países que iba recorriendo con mi amada Galicia. Visité a Toulouse, y al contemplar su catedral, reproducía *in mente* la de Santiago de Compostela, y me complacía en comprobar que la nuestra era en arte enormemente superior a aquélla; visité Suiza, y al deleitarme en la contemplación de aquellos magníficos paisajes, recorría con la imaginación los de Galicia, que son parecidísimos, y experimentaba la satisfacción íntima de ver que los nuestros les superaban en belleza y en magnificencia.

"Galicia — continuó diciendo — tiene un alma eminentemente artista, y los gallegos podemos mostrarnos orgullosos de serlo."

Terminó recordando que en la Argentina, el nombre gallego es sinónimo de español, y dijo

que ello obedece a que los elementos emigrantes que han producido la riqueza son gallegos en su gran mayoría.

El doctor Carracido fué objeto de una gran ovación al finalizar su discurso, y la numerosa concurrencia felicitó efusivamente al insigne gallego, enorgullecida de que Galicia posea una gloriosa cumbre de la intelectualidad española.

Los diarios comentan la conferencia, y acogen la iniciativa lanzada por el presidente del Centro Gallego, de que los sabios españoles y las entidades de cultura del país propongan al doctor Carracido para el Premio Nobel.

La otra fiesta a que aludí al principio fué organizada por la Casa de Galicia, y consistió en un banquete en honor de Ofelia Nieto, con motivo de haber sido condecorada con la gran cruz de Alfonso XII.

Concurrieron el subsecretario del Ministerio de Instrucción Pública, el director de Bellas Artes, y numerosos artistas y literatos.

Ofreció la demostración el señor Gareía Martes, cantando las glorias de la artista gallega Ofelia Nieto; el ex ministro Viguri ensalzó a la raza ganieta; el ex ministro Viguri ensalzó a la raza gadedicada especialmente a la obsequiada, quien agradeció luego, visiblemente conmovida, los homenajes.

Los dos actos resultaron brillantes, dando motivo a que la colectividad gallega exteriorizara una vez más su proverbial amor al terruño."

A UN VECINO

¡Vecino, por compasión,
mi paciencia tuvo fin!
Tire usted por el balcón
su maldito cornetín.
el cornetín de pistón.

Si sólo un instante fuera,
me callara, ¡vive Cristo!
¡Pero una semana entera!
Que lo resista quien quiera.
¡Lo que es yo no lo resisto!

Vecino, mucho lo siento,
pero he perdido la calma.
¡Cállese por un momento!
¡Le aborrezco a usted en el alma
sólo por ese instrumento!

Deje usted, pues, de soplar,
que no lo puedo sufrir!
¡Con tanto *trompetear*,
ni me deja usted dormir
ni me deja trabajar!

Establecimiento Gráfico J. ESTRACH

Impresiones en General

U. T. 2209, B. Orden

HUMBERTO 1.º 966

LA TOS

Se cura con las pastillas del

Dr. Andreu

"RESERVADOS" Fuma el que sabe y puede

PARA COMER BIEN
y oír una excelente orquesta, concurra

"AL SIBARITA"

— DE —

JOSÉ FAILDE

RESTAURANT, BAR, CONFITERÍA
"WINTERGARTEN"

Calle Maipú 28 al 32 · U. T. 2967, Avd.

Sucursal: CORRIENTES 2754

Unión Telef. 2865, Mitre

Visite esta Sucursal y hágase servir en el hermoso Patio Andaluz, allí recientemente inaugurado.

Haga uso de un

CRÉDITO

DE LA

Tienda "EL SIGLO"

Son los que ofrecen
mayores ventajas.

Pida informes:

TIENDA "EL SIGLO"

— AVENIDA de MAYO —
PIEDRAS Y RIVADAVIA



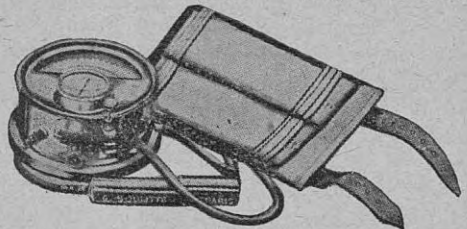
PRIMER INSTITUTO OPTICO OCULISTICO

LUTZ, FERRANDO & Cia.

Casa Central: Calle FLORIDA 240

SUCURSALES:

CORDOBA — ROSARIO — TUCUMAN — LA PLATA
SANTA FE — BELGRANO — BOCA Y FLORES



Optica, Fotografia, Cirujia, Bacteriologia,
Electromedicina y Matemáticas

Unión Telef.

6344

Rivadavia



Unión Telef.

6344

Rivadavia

990 - CORRIENTES - 990

PRECIO FIJO PARA SEÑORAS

\$ 14.⁹⁰

Para caballeros tenemos el mejor surtido
- - en Sud América a todos precios - -

PAGO DE RECIBOS — A los socios que no han tenido ocasión de pagar los recibos al ir el cobrador a su domicilio, se les avisa que los cobradores se hallan en el local social, los lunes, miércoles y viernes de 18 a 19 (6 a 7 p. m.)

CASA MAYORGA

CORRIENTES 855

FRENTE AL TEATRO DE LA OPERA

LA MAS IMPORTANTE EN CARTERAS DE SEÑORA

SIEMPRE NOVEDADES

¡No sea usted egoísta!
 ¡Márchese usted de paseo!
 ¡Vuelta otra vez? ¡Qué mareo!
 No hay tímpano que resista
 tan continuo trompeteo.

¡Ya mi cabeza se abrasa!
 ¡Canastos con la manía!
 ¡Esto de la raya pasa!
 ¡O se va usted de su casa
 o me voy yo de la mía!

Tocando sin compasión
 el cornetín de pistón,
 ¿cree usted hacernos felices?
 Si el tocar es su afición,
 tóquese usted las narices.

Será usted un buen sujeto,
 pero en música denota
 ser un adoquín completo.
 ¡Diez días la misma jota!
 ¡Es ya casi un alfabeto!

Y yo su afición fatal
 la soportara con fe
 si tocase usted tal cual;
 ¡pero, hombre, si toca usted
 rematadamente mal!

Pídame usted lo que quiera
 y déjeme de bemoles.
 Soplando de esa manera
 no hará usted nunca carrera...
 ¿Vuelta otra vez? ¡Caracoles!

¡Vecino, por compasión!
 ¡No sea usted tan cruel!
 Tire usted por el balón
 el cornetín de pistón...
 ¡o tórrese usted sin él!

VITAL AZA.

CASTELLANO y GALLEGO

Creen muchos que, aparte de hablarla el pueblo, la lengua gallega no sirve sinó para que unos cuantos chiflados escribamos poesías o cuentos que nadie lee.

Y los que tal piensan, no reparan en el sacrificio que los escritores "enxebres" estamos haciendo. Sacrificio, sí; porque el tiempo y el ingenio que empleamos en componer versos o prosa en gallego, si lo empleásemos en cultivar el castellano, daríanos tal vez más honra y más provecho.

¿Por qué utilizamos, pues, el gallego con preferencia al castellano? He ahí nuestro sacrificio. Porque el castellano es ya inmortal. Hablado por más de cien millones de habitantes del mundo entero, su imperio está ya perfectamente asegurado. Es, además, una lengua hecha, completa. No nece-

sita de nuestro modesto esfuerzo, aunque le dediquemos muestras de amor y de respeto, en trabajos que por ahí andan.

En cambio el gallego necesita de todos los esfuerzos, no solo para vivir sino también para llegar a su mayor edad.

Y he aquí el problema. Si no es todavía una lengua en su mayor edad, ¿para qué sirve ni por qué ha de cultivársele?

Y yo contesto a esa pregunta: porque es necesario que viva. ¿Razones?

Vamos a ver si convencen las que voy a exponer.

Primera: el gallego tiene una literatura, que no es la que nosotros, los "enxebres" de ahora, estamos haciendo modestamente. Es aquella de los siglos XII y XIII, que todos los eruditos españoles conocen y estudian; que los hispanófilos extranjeros admiran; que la propia Real Academia de la Lengua acata y reverencia en las Cántigas del Rey Alfonso.

Y como toda esa literatura, que es el origen, el cimiento, la base de donde arranca el grandioso monumento de la literatura española, es gallega, el gallego no puede morir. Porque si lo matamos, llegaremos tal vez a no poder algún día descifrar ni entender aquellas bellísimas composiciones.

Otra razón más. Porque la lengua gallega es necesaria para el estudio de la Geografía, de la fauna y de la flora de esta región. Y es este un argumento que me da hecho un país americano, como vais a ver, mis estimadísimos lectores.

En el Paraguay, como todo el mundo sabe, es lengua oficial, el castellano. Esta lengua es empleada allí por todas las clases sociales y la única que en las escuelas se enseña. Sin embargo, casi todos los paraguayos, o, por lo menos, un gran número de ellos, conocen y hablan el guaraní, hasta el punto de que esta lengua, tomada de los indios que poblaban aquellos territorios constituye para ellos el idioma familiar, íntimo.

Desde la época de los jesuítas, el guaraní apenas había vuelto a ser estudiado por los filólogos. Pero de unos años a esta parte, se ha emprendido una campaña en favor del estudio de la lengua india, y hoy se llega hasta a pedir que se establezca la enseñanza oficial de ella.

Pero no se crea que es con el objeto de desterrar el castellano del Paraguay. La razón más fuerte en que se apoyan los que tal piden, es que no es posible estudiar la historia del país, ni su geografía, su su historia natural, sin conocer el guaraní.

Y ello es lógico. Porque allí son tantos los nombres de origen guaraní que ostentan las entidades de población, los accidentes geográficos, los animales y los vegetales, que constituyen también la gran mayoría.

Bueno, pues este argumento es perfectamente aplicable a Galicia. Y vaya un ejemplo práctico.

VINOS SECOS, PRIORATO o GARNACHA

"MAGIN PLADELLORENS"



Preferidos en el país desde
hace más de 50 años. - -

Azúcar Collazo

Es el ideal de los purgantes y laxantes. Su especial preparación permite administrarlo sin que el paciente se entere. No requiere régimen y puede usarse sin peligro desde la infancia a la vejez. Pida muestras gratis a Específicos Collazo - PERÚ 71, Bs. Aires.

COMPañIA TRASATLÁNTICA - BARCELONA

PRÓXIMAS SALIDAS

“REINA VICTORIA EUGENIA”

2 de FEBRERO

“INFANTA ISABEL DE BORBON”

2 de MARZO

PASAJES para: Río de Janeiro, Las Palmas, Tenerife, Cádiz, Barcelona, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

A. LÓPEZ & Cía., Agentes

ALSINA 756

“EL FÉNIX SUDAMERICANO”

COMPañIA NACIONAL DE REASEGUROS

(PRIMERA COMPañIA ARGENTINA DE REASEGUROS EXCLUSIVAMENTE)

INCENDIO Y MARITIMOS

Capital Social \$ 5.000.000 — Capital Suscripto \$ 3.000.000 — Capital Integrado \$ 900.000

DIRECTORIO:

Presidente: Dr. Ernesto Aguirre — *Vicepresidente:* Dr. Fernando Saguer — *Vocales:* Enrique Santamarina, F. A. Weigel, F. Mühlkamp, Carlos Moll, Dr. Harald Mandt. — *Suplentes:* Antonio Delfino (hijo), Victor Levi — *Sindico:* Dr. Tito L. Arata — *Sindico Suplente:* Fernando Ellerhorst.

U. T. 3153, Avenida = Oficinas: SAN MARTIN 232, Buenos Aires = C. T. 3013, Central

PEBECO

Es la única pasta dentífrica que hace relucir sus dientes como perlas, embelleciendo la sonrisa.

CASA BRITANICA

DROGUERÍA Y PRODUCTOS QUÍMICOS

DANIEL J. LEVY

MONTEVIDEO 383

U. T. 38, Mayo 3426

Tengo terminado desde hace pocos meses un trabajo sobre toponimia galaica, en el cual he reunido, traducido y explicado en castellano, mil quinientos nombres gallegos de ciudades, villas, pueblos, aldeas y lugares.

Muchísimos de estos nombres me han dado bastante qué hacer, aún valiéndome de diferentes diccionarios y vocabularios.

Pero esos mil quinientos nombres no constituyen sino una parte de todos los que existen para designar, en lengua gallega, entidades de población. Y además de éstas, hay ríos, montes, valles, caminos, bosques, heredades, campos, playas, etc., con nombre puramente gallego. De todo lo cual resulta un total de muchos millares de nombres gallegos, sin contar los de plantas y animales, costumbres y usos, preocupaciones y creencias, oficios y ocupaciones.

Resulta, pues, que el argumento de los intelectuales paraguayos partidarios de la enseñanza oficial del guaraní, es perfectamente aplicable al gallego. Con la diferencia, a favor de éste, de como lengua propia que fué de una raza civilizada, tiene una literatura propia, que es necesario estudiar y conocer, para conocer y estudiar la literatura nacional.

Soy, por tanto, un convencido de la necesidad de conservar, cultivar y estudiar el gallego. Tanto más cuanto que, a parte de las razones que dejo expuestas, hay la que, aun conociendo el castellano, unas dos terceras partes, o más, de los habitantes de Galicia, emplean el gallego como lengua corriente y familiar.

Pero, entiéndase bien, nunca con el propósito de que el gallego suplante al castellano, que es el lazo más fuerte que une a todos los españoles y a éstos con los hijos de una veintena de pueblos que hoy proclaman con orgullo el ser a su vez hijos de España.

Avelino Rodríguez Elías.

O CANGREXO

(De un libro próximo a aparecer).

Ramón tiña carreira de crego moi adiantada. Mais volveuse atrás porque ¡non lle tiraba, vamos, no lle tiraba y a-diós! Eso, ó menos, decía el falando un día, con Dovixes, rapaza de bon arriño e unha peituga de pan levar qu'ó traguía medio alelado.

—Pero ¿cómo non ch'iba tirar, si sempre lle decías a teu pai: *No quiero cavar, que quiero carrera*; y-el dicen que che contestóu “¡Cundana-do, vés chí tél-a carretera, bótate a correr”?

—Eses son contos.

—E logo cando saíches unha vez na igrexa vestido cos hábetos?

—Saín pra darlles na cabez'a mais de catro, que decían por ehí que non me daba o miolo pr'ós libros.

—Eso oín deir eu tamén. Pero logo correuse que non poderas chegar a cantar misa por mor d'un *nobanillo* que tés na nádega dereita e que non che deixaba facel-as xenufleusíós como é debido.

—D'algúa escusa tiña que botar man pra conformar a miña xente.

El é que, fose pol-o *nobanillo*, fose porque o miolo non daba, (qu' é o mais seguro) Ramón volveuse atrás, deixando d'estudiar pra crego, e deuse a buscar un bon partido antr'as mozas dos arredores. N'esto axudáballe tamén a xente da casa, pois como decía seu paí, era lástema que se fose botar de perda aquel gran talento que Dios lle dera ó seu fillo. ¡Había que ver con qué habilidá facía o milagro de multipriecial-os alimentos, o mesmo que Cristo multiplicara os pás y-os peixes, facendo de cinco, cinco mil! Un día que chegou do estudio, puxeron na mesa dous ovos de cea, un pra el e outro pr'ó pai. Ramón quíxolle amostrar á familia o adiantado qu'estaba en fisolofía, e dixo:

—¿Cuántos ovos hay eiquí?

—Home; ben á vista están: dous ovos, — respondí o pai.

—Pois eu voules amostrar como hay cinc'ovos.

—¡A ver, a ver!

—Onde hay dous, hay un; dous e un son tres. Logo xa temos tres ovos. Onde hay tres, hay dous; tres e dous son cinco. Logo eiquí hay cinc'ovos.

—¿Sabes que tés razón? — dix'o pai. — Pois mira, hom; en premio do ben qu'ó fixeches, eu comeréi os dous ovos, e pra ti déixoche os outros tres.

O mesmo resultado lle deron a Ramón as suas eunquistas amorosas. Consumíuselle o dedo gordo esquirbindo cartas cheas de pulítec'a tódal-as mozas aporveitabres do concello; secóuselle o pouco miolo que tiña, facendo versos e copras, nas que lles chamaba *lucero*, *hechizo*, *encanto*, *sílfide* y-astras nomeadas, ás soñadas donas dos seus pensamentos; pro as cabazas non deixaron de chegarlle ó seu debido tempo. Unha vez derixíuse a unha tal Lola, mandándoll'esta copra:

De igual modo que el soldado
piensa siempre en el fusil,
así pienso yo en tí, Lola
flor hermosa del pensil.

Ó qu'ela contestóu con este tente-atrás:

Que percisas un bon pienso,
Ramón, ben se me fegura.
Xa che mandaréi cebada
cando sea pr'á seitura.

Carbón y Leña

ROMA & Cía.

Administración:

Avenida de Mayo 1139

Unión Telef. 38, Mayo 2466

CÁPSULAS TAETZ

LAXANTE PURGANTE IDEAL

Permiten a todos la aceptación del Aceite de Ricino. — Se toman absolutamente sin dificultad. — No provocan nunca. — Tienen una acción constante, aún con el uso cotidiano. DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

“LA CONTINENTAL”

COMPañIA DE SEGUROS GENERALES

Av. ROQUE SAENZ 555

Buenos Aires

Seguros de vida — Accidentes del trabajo (Ley 9688)
Trilladoras — Incendio — Marítimos — Fluviales y Automóviles

RESERVAS constituidas al 30 de Junio 1921
\$ 3.319.911.18 m/n.

SINIESTROS pagados hasta el 30 Junio 1921
\$ 3.937.086.23 m/n.

Dos Bebidas Inmejorables

CHAMPAGNE

Mumm

REIMS

Cordón Rouge y Cordón Vert
Gout American y Carte Blanche

EXPLORADORA DE LAS

TERMAS VILLAVICENCIO, S. A.

SARMIENTO 458

U. Telef. 6695 y 4603, Avenida

AGUA

Villavicencio

MENDOZA

Es del País y es la mejor

Evite la tos,

resfríos, catarras y otras afecciones de las vías respiratorias,
acostumbrándose a saborear las eficaces

Pastillas DASAC

Antisépticas - Balsámicas - Expectorantes

Pero, si por falta de previsión contrae un fuerte catarro
o una tos rebelde, combátala con el inmejorable

Jarabe DASAC

En todas las farmacias

Pastillas, la caja..... \$ 1.—
Jarabe, el frasco..... \$ 1.20

Unico depositario:

Droguería Americana
Bartolomé Mitre 2176
Buenos Aires

Envíenos \$ 0.20 en estampillas y
recibirá el interesante libro "Las
enfermedades más comunes".

Se recuerda a los señores socios que, para hacer uso de los servicios del Centro, es indispensable el "carnet" social.

TÉ LIPTON El mejor que la tierra produce



LUGO. — CERCANÍAS DE VILLALBA

Uno de los caracteres especiales en que se distingue la comarca de Villalba, es la abundancia de arbolado, pues con mucha frecuencia demarca el límite de alguna finca, presta sus sombras en el corral de las esparcidas casas de la aldea, sigue sin interrupción las márgenes de las carreteras y las riberas de los ríos o arroyos, y destaca, cubriendo de verdor, en las colinas poco elevadas y numerosas que constituyen este

territorio; de lo cual resulta, que, por poca distancia que se recorra, siendo esas distintas ondulaciones del terreno, a cada momento se presentan a nuestra vista bonitos y variados paisajes en que el principal asunto es siempre la vegetación. Así lo justifica el que presentamos de las cercanías de la villa cuyo antiguo nombre de *Monte-Negro*, parece contradictorio en nuestros días.

Dispóis d'este desengano, decidiúse a embarcar pra Cuba. Mais ó chegar a primeira estación, roubáronlle a merenda y-a maleta cos documentos; e, eraro: ¡volta, meu Ramón, atrás!

—Per'home; ti fás com'o cangrexo, — decíanlle os veciños vend-o entrar outra vez no lugar.

E "Cangrexo" se quedóu pra tod'a sua vida.

—Algúa vez chegará a niña, — respondía el. — ¡A-ixada non me agarró e non! Eso quixeran mais de catro, que me teñen gorrómela. ¡Oh! Inda me han de chamar de *don*, mal que lles pese.

Por este tempo tentóu meter baza na pulíteca. Chegón o día das eleuciós. Arredor da mesa dos votos armóuse un zipizape, cand'o "Cangrexo" chegab'a votar a favor do candidato do goberno, que lle pormetera un bon emprego. Houbo paus;

o probe aspirante saú ca testa rota y-o candidat' oficial, derrotado. ¡Outra vez, meu Ramón, atrás!

De resultas d'aquela, tuvo qu'ir declarar a Lugo, e vindo de volta no tren, meteuse n'un vagón de primeira, por estar cheos tódol-os de terceira, que for'a eras qu'el pagara. Repartigado n'un d'aqueles sofases de gran luxo, iba o home dándose moito pisto diante unhas señoras (nai e filla) que viaxaban solas n'aquel compartimento. Com'o diaño ás veces ten cara de coello, o certo é qu'o "Cangrexo" e Bríxida, — que'esí se chamab'a viaxanta, — quedaron noivos ás duas palabras que se cambearon. Eso sí, en canto ventóu qu'a rapaza tiña *monis-monis*, fíxolle ver a ela y-á nai qu'el era fillo do labrador mais rico do seu lugar.

CHOCOLATES
Y PRODUCTOS

"FENIX"
SON LOS MEJORES

J. SALGADO
SOLIS 2040 — Buenos Aires

ACEITE ROVIRA

DE PROCEDENCIA ESPAÑOLA
PREFERIDO POR LOS CONOCEDORES

BANCO ARGENTINO

BARTOLOMÉ MITRE 363

Recibe depósitos en CUENTA CORRIENTE a PLAZO FIJO y en CAJA de AHORROS, abonando los tipos de intereses más favorables de plaza.

Expide GIROS y CARTAS de CRÉDITO, abre CRÉDITOS en CUENTA CORRIENTE y descuenta PAGARÉS comerciales. OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Presidente: Dr. Horacio Calderón; Vicepresidente 1.º: Sr. Carlos M. Casado; Vicepresidente 2.º: Sr. Joaquín Goldaracena; Secretario: Sr. Angel L. Sastre; Vocales: Sres. Elías D. Arambarri, Carlos Gowland, Juan B. Lavarello, Pedro Piccardo, Juan M. Vidal, Pedro Mihanovich, Elías Teubal; Síndico: Sr. Enrique Schindler; Síndico suplente: Sr. Emilio Meyer Pellegrini.

VINOS GALLEGOS DEL RIVERO DE "AVIA" BLANCO Y TINTO

UNICA CASA QUE LOS RECIBE GENUINAMENTE PUROS

JOSE BLANCO & Hno.

FLORIDA esquina VIAMONTE

JUGO DE UVA

LA SUPERIORA

ESTOMAGO Y ESTREÑIMIENTO

INSTITUTO LACROZE

BARTOLOMÉ MITRE 1374

BAÑOS	TARIFA	Abono 6 baños
Turco Romanos	1.70	9.-
Higiénicos	1.30	7.-
Duchas	1.80	7.-
Vapor	2.20	11.-
Kuhne y Filandia	2.20	11.-
Sulfurosos	2.20	11.-
Sal de Guatraché	2.20	11.-

BAÑOS

	Abono 6 Baños
Epecuen	2.20 11.-
Almidón	2.20 11.-
Masajes	2.00 11.-
Turco y Pedicuro	4.00
Higiénico y Pedicuro	3.60

TARIFA ESPECIAL

Los días hábiles de 8 a 9 horas, los baños

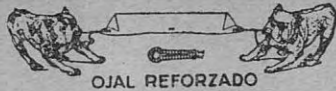
Turco Romanos	1.00
Higiénicos	1.00

Servicio correcto, Ropa de baño y jabón incluido en la tarifa.

Horario de 8 a 19 horas

Se hace presente a nuestros asociados que toda la correspondencia social debe venir dirigida a nombre del Presidente o Secretario del Centro.

Por razones de ELEGANCIA y ECONOMIA debe Vd. exigir a su camisero los cuellos marca



TRES V.V.V.

Pasaron días; cruzáronse cartas, y-ós dous meses cando se viu qu'a cousa levaba trazas de parar na vicaría, un hirmán da noiva pensóuse no pobo do "Cangrexo" pra recoller informes do seu futuro cuñado. Os páis y-os hirmáns d'este recibírono con tod'a pulfiteca n'unha casa medio estrapelada, a úneca que tiñan, deindo que, como estaban tremiñando de facer outra nova, recollérans'elí entramentes.

— Sabéil-o que podemos facer? — dixo a nai do "Cangrexo", tratando d'alexar do pobo ó vesitante. — Está un día como nunca. Matamos un cabirto, e vámonos todos comer de campo. Esa tamén este señor conoce os lindos arredores que ten a nos'aldea, e de paso insiñámoslle algúa das nosas fincas.

— Eso mesmo estaba eu pensando, — repux'o pai.

— Que vaya entón Ramón adiantándose co señor car'a Porteliña, que antes d'unha hora todos nosoutros estamos elí. De paso agardamos por Xoquina, a hirmá pequena, que vai na misa. (¡Argalleira! Fora buscar un feixe de toxo!)

Por lugares apartados foi levando Ramón ó seu acompañante, camiño da Porteliña; y-en canto pasaban diante un gran leiro, onde pudes'espallarse algo a vista, decía o "Cangrexo":

— Este leiro é de meu pái. Como el temos catro mais, prantados todos de millo, d'aquela parte que se vei elí... Esta viña tamén é nosa... Entre, éntre; que vamos levar unhas uvas escolli das pr'o postre... A nosa cosecha en viño non baixa de dez mil cántaros... Este souto tamén é da casa. Somos os que mais castañas collemos no concello... Toda esta cortiñada de patacas é nosa... Tres mais quedan d'aquela man... Agora, xunto aquel regueiro qu'elí se vei de frente, tómol-as hortas y-a pradaría pr'ó gando...

D'este xeito, euase non quedóu unha finca que o "Cangrexo" non desíñase por sua.

As duas horas xuntóuse na Porteliña tod'a familia, menos Xoquina, qu'inda non vovera do monte. Sentáronse todos cabe d'un regueiro á sombra dos arbres y-estando a medio xantar, cando hastr'os páxaros se pasmban de tantas mintiras como elí se dixeran, perséntase o guardia monecipal decíndolle ó "Cangrexo":

— Ramón; tedes que pagar, ti y-este señor, coenta pesetas de multa por entrar a roubar uvas na viña do tío "Cachieán". Hay testigos conforme vos viron entrar.

O qu'elí pasóu é fácele adiviñal-o. Pra maor desgracia, chegóu Xoquina, toda espelourada e ca léngua fora da gorxa, eseramando a berros:

— ¡Ajá! Moi ben! Vostedes eiquí enchendo a

barriga, y-eu morta de fame, acarrexando feixes de toxo!

El é que de resultas d'este guirigay, o vesitante tuvo que pagar vinte pesetas; e, descuberta tod'a tramoya, foise aixiñ'a dar cont'á sua hirmá do socedido. Quedóuse a boda como estaba en anos antes, e... ¡volta, meu Ramón, atrás!

ROXELIO RODRÍGUEZ DÍAZ.

LOS "BERBERECHOS" EN LA ARGENTINA

Nuestro conterráneo y consocio, señor Bonifacio Rey Brum, procediendo, dentro del ramo en que actúa, con encomiable patriotismo, ha gestionado y obtenido de la Aduana de la Capital una resolución por la que se rebajan en más de la mitad los derechos de entrada a los "berberechos" de Galicia, producto que se hallaba enormemente gravado en proporción a las ostras, en cuya denominación se clasifican los "berberechos".

Como resultado de estas gestiones, el señor Ministro de Hacienda ha dictado la siguiente disposición:

"Vista la presentación del señor Dionisio Rey Brum, en la que pide se clasifique en la partida 210 "Berberechos", que trae en conserva con la denominación de Ostras: atento lo actuado y considerando: Que como lo manifiesta el ministerio de Agricultura y la Oficina de Vistas de la Aduana de la Capital, los moluscos de que se trata son conocidos comercialmente como ostras, aunque entre éstas y los berberechos existen diferencias en su clasificación biológica; Se resuelve: Declárase que los berberechos conservados y conocidos como ostras españolas deben despacharse por la partida 210. Tomen nota las Aduanas y pase a la de la Capital a sus efectos".

Nos congratulamos de tan acertada disposición, por lo que ella representa para la importación de uno de los más típicos productos gallegos.

LA CULTURA FÍSICA DEL NIÑO DE PECHO

Desde la cuna es preciso asegurar al niño excelentes condiciones de higiene que favorezcan su crecimiento normal. Ellas le permitirán poner en práctica, de la manera más favorable, las posibilidades de desarrollo que le vienen hereditariamente. Tales condiciones favorecerán las felices aptitudes hereditarias y tenderán a atenuar a la medida de lo posible, las tendencias defectuosas.

NEUTRALÓN

Substituto del Sub-nitrato de Bismuto. INDICACIONES: estado de hipersecreción; molestias de hiperacidez, úlcera estomacal; hiperestesia de la mucosa del estómago y duodeno.

Únicos Agentes: GREBE & DIEBEL, Victoria 1556, Buenos Aires

EL CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

— Alquila su gran Salón Social
de acuerdo con la siguiente tarifa:

PARA SOCIEDADES GALLEGAS

De mañana o tarde \$ 25 — De noche \$ 30

Para otras Sociedades, precio convencional.

PIDA EN CHOPP QUILMES DE INVIERNO

EXQUISITA CERVEZA DE LA ESTACIÓN

SANGRE PURA

ES LA BASE DE LA SALUD

Esta es la época en que todos, enfermos y sanos, deben regenerar y purificar la sangre, tomando el conocido y poderoso depurador

Jarabe San Agustín

preparación vegetal de gusto agradable y resultados positivos.

DESINFECTA EL ESTOMAGO Y REGULARIZA EL FUNCIONAMIENTO ORGANICO

POR SU COMPOSICION A BASE DE YERBAS ES
APROPIADO PARA TODOS LOS ESTOMAGOS.

EN LAS BUENAS FARMACIAS



GRANDES ALMACENES TIENDA SAN JUAN.
*Importante establecimiento de CONFECCIONES, y demás
prendas de vestir como igualmente de artículos para
confort del hogar, íntimamente re-
lacionado con los más destacados
centros de la moda, de los que di-
rectamente importa lo más selecto
de sus respectivas producciones.*





La gimnástica del niño de pecho consiste sencillamente en dejarlo desarrollarse de manera natural, no solamente permitiéndole los movimientos de que tiene necesidad sino aún favoreciéndolos. Nada más fácil de realizar. Cuando el niño es muy pequeño, durante los tres primeros meses, no se trata, sino de dejarlo moverse a su antojo, desnudo, y sobre una cama, en una pieza caliente. Si desde los primeros días se le ha permitido esta gimnasia espontánea, no hay más que seguirlo dejando libre. Ya se verá como entonces comienza a mover con energía y perseverancia, brazos y piernas.

Después de cinco o diez minutos de estos ejercicios, la mamá puede, sin temor y sin remordimiento, volver a envolver en sus pañales el pequeño gimnasta. El trabajo de todos los músculos recientes, la movilización de todas las articulaciones, por cortos que hayan sido, son suficientes para contrarrestar los efectos atróficos de las ligaduras con que se le envuelve.

Pero mientras el niño crece más y más, más se le debe hacer ejecutar movimientos que necesitan una contracción muscular más y más activa e intensa. El doctor Ruffier ha recomendado tres movimientos que toda mamá puede hacer que ejecuten los niños, desde que tienen tres meses. Son los siguientes:

1.º El niño se encuentra desnudo o apenas vestido, sobre el lecho matrimonial. Colocada delante de él, su mamá le toma las dos manos y le levanta hasta que se siente; lo deja caer hasta la posición primitiva y repite la operación de cinco a diez veces.

2.º Es esencial que no mueva al niño como a un peso inerte; debe hacerlo trabajar de tal manera que trate de incorporarse y de dejarse caer. Un niño robusto, hacia el sexto mes llega a levantarse con sus propias fuerzas. El apoyo de las manos maternas no la sirve ya sino como guía.

3.º En la misma posición, la madre debe tomar al niño por los tobillos, hacer que doble las rodillas y llevarlas hasta el vientre infantil. Después, despliega las piernas y toda la operación, se repite de cinco a diez veces, tratando también que el niño ayude a la operación.

4.º Manteniendo las rodillas sin plegar, se debe hacer que la pierna toque la línea del vientre a la cabeza. La flexibilidad del niño permite realizar esta operación sin ningún género de peligro. Esto también se repite el mismo número de veces.

Estos movimientos deben ser ejecutados sin que el niño llore y se asuste. Deben constituir para él, una verdadera diversión.

— René Esnault. —

ARQUITECTURA GALLEGA

Tiempos prehistóricos. — A este grupo corresponden las construcciones *ciclópeas* o *negalíticas*, primitivas manifestaciones artísticas, debidas al ingenio de los hombres de nuestro país.

Los *castros*, colinas naturales o artificiales semejantes a conos truncados, se consideran como fortificaciones (templo o residencia del *Bren*), donde los celtas se defendieron de los invasores romanos. Todavía se encuentran hoy por cualquier punto de la región, siendo dignos de citarse: el *Castro Nemeño* o *de Cores*, uno de los mayores que se conocen, a la entrada del valle de Bergantiños, con una populosa aldea en su cima; el *Castro de Cañás* (castro de Boicentril, renombrado jefe arrotreba, cuya tribu vivía en este lugar), que guarda relación de visualidad con los de Gosende, Sigrás, Albedro y Cambre, los cuales forman el cinturón de defensa de las siempre floridas y *verdecentes terras mariñás*; el *Castro de Montealegre* (tan notable, que el Bardo de la tribu era sacerdote, poeta, legislador y músico a la vez), en las proximidades de Orense, desde el cual se divisan los de Trelle, Rábada, Beiro, Piñor, Canedo, Rocas y Perroja, con los que comunicaría, por medio de *fachas* o grandes luminarias; el *Castro de Donramiro*, junto a la villa de Lalín, que permite ver o dominar los de Goyás, Sotolongo, Catasós, Dozón, Zobra y otros en los que se hallan cuevas o habitaciones subterráneas.

El *menhir*, piedra sencilla colocada verticalmente sobre el suelo por su parte más delgada, señala el lugar de una sepultura o de una victoria. Se pueden ver algunos, a poca distancia de la Puebla del Caramiñal, en un terreno pantanoso; y en las inmediaciones de la villa de Noya, está la curiosísima *colixa de Faxildre*, verdadero campo de *carnac*, compuesto de pequeñísimas columnas. Pero, merece mayor atención el *crómlec de Corzán*, en Jallas, mirado como sitio de los tribunales de justicia, asambleas, templo o cementerio.

El *trilito*, como su nombre indica, constaba de tres piedras, y parece que debían ser altares de oblación. Uno de los más notables se encuentra entre *Fecha y Bachado*, cerca de Santiago, ciudad muy digna de estudio desde el punto de vista artístico.

El *dolmen*, piedra más o menos larga y tosea, colocada sobre otras fijadas verticalmente en el suelo, formaba una plano inclinado y solía tener algunos huecos, que se comunicaban entre sí por medio de regueros; pues, según la opinión más admitida, estos monumentos sirvieron de altares

DORA

Agua blanca curativa Americana. La Reina de las aguas del tocador. Rinde la carne dura y aterciopelada, corrigiendo todo defecto del cutis. Solicite muestras.

Agentes exclusivos: GREBE & DIEBEL, Victoria 1556, Bs. Aires

FOTOGRAFIA
FLORENCIO BIXIO & Cía.

SIEMPRE

B. de IRIGOYEN 185
BUENOS AIRES

MOVIMIENTO DE CONSULTORIOS

DESDE el 16 de NOVIEMBRE al 15 de DICIEMBRE

Dr. JULIO E. MARENCO — Consultas 435

Dr. JUAN SALLERAS — Consultas 146

Dr. P. ZAMIT. — Consultas 138

Dr. P. TESONE — Consultas 389

Dr. A. MARE — Consultas 355

Dr. M. SOTO — Consultas 317

Dr. FERNÁNDEZ CASTRO — Consultas 129

Dr. C. LOSADA — Consultas 565

Dr. J. AUÑÓN — Consultas 81

Dr. V. CASANOVA — Consultas 253

Dr. M. PÉREZ GUTIÉRREZ — Atendidos 289

Dr. E. M. FERNÁNDEZ REY — Examinados 23

DR. ANTONIO R. DE FRAGA — Consultas 26

Recetas despachadas: 1886

OPERACIONES DEL DR. TESONE

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO
Hipertrofia de amígdalas..	<i>Amigdalotomía</i>
Vegetaciones adenoideas..	<i>Adenotomía</i> 2
Amigdalitis críptica hipertrófica	<i>Amigdalectomía</i> 1
Rinitis hipertrófica.....	<i>Galvano-cauterización</i> 7
	<i>Total operaciones</i> 10

OPERACIONES DEL DR. MARENCO

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO
Apendicitis.....	<i>Amigdalectomía</i> 7
Estenosis de cuello uterino	<i>Estomatoplastia</i> 4
Fibroma uterino	<i>Histerectomía sub-total</i> 1
Quiste de ovario.....	<i>Cauterización</i> 2
Metritis.....	<i>Legrado uterino</i> 1
Hernia inguinal derecha..	<i>Cura radical</i> 1
Anquilosis traumática de codo derecho.....	<i>Resección codo</i> 1
Quiste dermoideo.....	<i>Extirpación</i> 3
Absceso apendicular.....	<i>Laparatomía y drenaje</i> 1
Carcinoma del píloro	<i>Hemigastrectomía</i> 1
Dilatación de ciego por brida circular	<i>Resección</i> 2
Brida de pequeña curvatura y dilatación de la primera parte del duodeno.....	<i>Gastrocentereoanastomosis</i> 1
Apendicitis y peritiflitis...	<i>Apendicectomía y drenaje</i> 2
Absceso del cuello	<i>Apertura y drenaje</i> 1
Cirugía menor	10
	<i>Total</i> 38

OPERACIONES DEL DR. SALLERAS

DIAGNÓSTICO	TRATAMIENTO
Litiasis vesical.....	<i>Litotricia</i> 1
Litiasis vesical.....	<i>Talla hipogástrica</i> 1
Estrechez uretral infranqueable - Litiasis vesical secundaria.....	<i>Talla hipogástrica-Uretrotomía externa</i> 1
Litiasis renal	<i>Nefrectomía</i> 1
	<i>Total</i> 4

RESUMEN

CONSULTAS	2818
CURACIONES VARIAS.....	2020
INYECCIONES VARIAS	2947
SERVICIO ODONTOLÓGICO...	289
RAYOS X	23
SERVICIO OBSTETRICIA	5
OPERACIONES	54
ANÁLISIS VARIOS.....	40
JURÍDICO.....	26
TOTAL de socios atendidos	8222

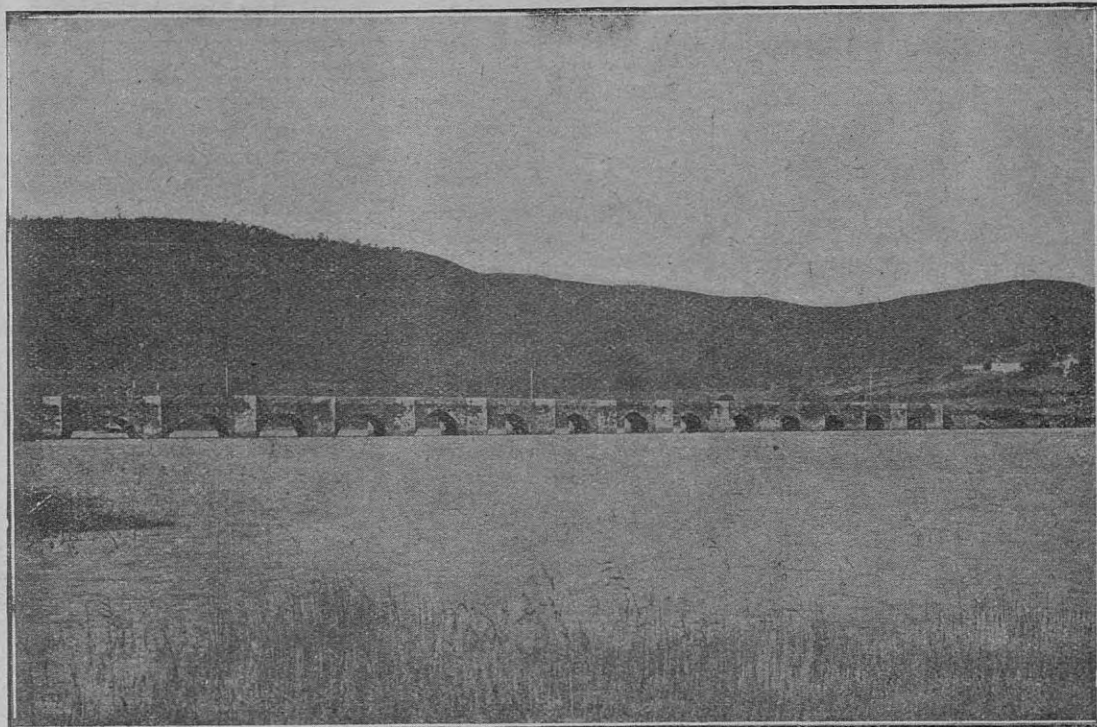
Para ser atendido por el médico de radio, los socios deben presentar al mismo, el "carnet" y el último recibo.

10.000 Almaceneros venden:

YERBA NIPON
TÉ NIPON
YERBA PERSISTENT

CASA ITURRAT

2232 - ALSINA - 2252



NOYA. — PUENTE DE D. ALONSO

Los puentes construídos sobre los grandes ríos, suelen tener una historia real y otra legendaria. La leyenda del *Ponte n' Afonso* está estereotipada con su natural vaguedad en la siguiente canción popular:

Adios ti, Ponte n' Afonso
Non sei quen t' acabará...
Trinta anos me levaches
Flor da miña mocedá.

Cuéntase que ese Alfonso era hermano del constructor del no distante monasterio de Tojosoutos, y que ambos maestros hicieron voto de no verse, ni ver sus respectivas obras, hasta dar las terminadas; pero la muerte atajó los pasos de nuestro pontífice cuando iba a coronar su

empresa de treinta años, que dice la canción.

Este soberbio puente de 27 anchos arcos cruza el famoso Tambre a unas tres millas de su desembocadura junto a Noya. Desde cuando se estableció esta magnífica comunicación entre los Tamaricos de ambas orillas del río, no se sabe.

Hasta el siglo XVI no suena el Puente de D. Alonso en el Tumbo de Tojosoutos y en la *Descrip. de Galicia*, por el Lic. Molina; ni hay fundamento para atribuírselo a ninguno de los reyes de su nombre: por otra parte, algún rastro de viejos arcos y el magnífico crucero inmediato indican que hasta fines del siglo XV no se construyó este puente para substituir a las antiguas barcas.

para consumir sacrificios. A esta clase pertenecen los llamados *Peñas de los gigantes*, en un monte de Culleredo; las de Recadeira (Mondoñedo); la de Gondomil (Puenteceso, cerca de Corme); la de Fecha (Santiago) y otras. No son menos interesantes los *túmulos* (en gallego, *mámoas* y *medorras*) tumbas célticas, en las que se hallaron la olla cineraria, hachas, granos de collares, brazaletes de oro, espadas, etc., que abundan en Gonzar (Arzúa), Petín (Valdeorras), Meanos (próximo a Coreubión), monte Martelo (Coruña) y en

toda la comarea del Jallas; viéndose también algunos *túmulos compuestos* en el monte Lousado y Barbanza (Noya), en Fornello, en Olieros (cerca de la Puebla del Caramiñal), en Granda, lugar de Erbellido (el cual se conoce en el país con el nombre de *casa d'os mouros*), en Espiñaredo, monte Corzán (al lado del monte anterior), notable por presentar la cara interior de las losas unos caracteres cuneiformes, y otros muchos, cuya indicación sería interminable.

Las *pedras oscilantes*, generalmente de grandes

TAMBURINI

Av. de MAYO 666

U. T. 7173, Avda.

Útiles de escritorio
Libros en blanco :: Encuadernación
e Imprenta

Viñedos y Bodegas "HERRAIZ"

Palmira y San Martín (Mendoza)

Marca "RUEDA"

CASA CENTRAL:

RIVADAVIA 1452 - BUENOS AIRES

SERVICIO ODONTOLÓGICO

TARIFA

- Obturaciones en pasta .. \$ 2.—
- » » platino » 3.—
- Composturas simples ... » 2.—
- Prótesis, cada pieza » 5.—
- Ganchos de oro » 2.50
- Limpieza de la dentadura » 3.—

JUNTA DIRECTIVA

- Presidente Francisco García Olano
- Vicepresidente ... José M. Alvarez
- Secretario..... Serafin Rodríguez Arias
- Prosecretario Inocencio Rodríguez
- Tesorero Manuel Campos
- Protesorero:..... José Gregorio
- Contador..... Pedro Sagreras
- Subcontador Francisco González
- Bibliotecario José A. Rey
- Vocal Manuel Tanoira
- » Eusebio Dávila
- » Antonio Bóo
- » Francisco Miranda
- » Vicente Fernández
- » Eduardo López

SUPLENTES

Sres. Vicente Couto, Casiano Neira, Juan Lafuente Fernández, Jesús Barreiro, Joaquín Paz, Julio García, Jesús Fernández, Dario Rodríguez de la Fuente, Baldomero Mencía y Vicente Alen.

COMISIÓN SINDICAL

Sres. José María Asorey, Enrique Quintás y José Buela.

CONSEJO DE APELACIONES

Sres. Ramón Cabezas, José Rego Ruíz, Roque Ferreiro, Laureano Alonso Pérez, Juan G. Molina, Dr. Saturnino García Soaje, Luis Laje, Francisco Miguens Rey, José Rodríguez González, Enrique González, José Viqueira, José F. Fernández y Ramón Cardalda.

B. CÁMERA

GRAN SASTRERIA

Casa especial en Artículos para Hombres

TRIUNFO DEL ARTE

Queréis vestir a la última creación y a mitad de precio?

Bolivar esq. Méjico

UNION TELEF. 3843, Avenida

NO CONFUNDIR CASA

B. CÁMERA

Sastre de Moda

ORTOPEDIA GIRON



La ideal faja Giron especial para embarazo y operada, patentada por el S. G. de la Nación.

CORSÉS DE GRAN LUJO

Faja para apendicitis, riñon flotante, abdominales y umbilicales

Faja hipogástrica para dilatación de estómago

Bragueros, espalderas medias para varices

Se atienden recetas médicas y pedidos para la campaña

A todo socio se le hace el 10 % de descuento.

ESPECIALIDAD EN MEDIDAS

Fajista de Hospitales y Sanatorios

U. T. 186, Lib. **ENTRE RIOS 367** BUENOS AIRES

La confección de "carnets" se efectúa en el local de nuestra institución todos los días hábiles, de 8 a 12 y de 14 a 17, y los domingos y días festivos, de 9 a 11.

Polvo Insecticida "FORTUNA"

DESTRUYE TODA CLASE DE INSECTOS

Importadores:

Droguería "IBERICA"

B. Mitre 1828

E. GARCIA y Cia.

dimensiones de forma cónica en su parte inferior y descansando por la cúspide del cono en el hueco de una roca, se mueven al menor impulso. Unos las consideran como medio de expresión de algún oráculo y otros creen se destinaban a probar la culpabilidad de los acusados. Las más celebradas, que tenemos en Galicia, son la de Mugía, Mexide (El Bollo), Corbellé (Villalba), Paradela (Cam-bados) y otras varias.

Tiempos históricos. — Los principales elementos arquitectónicos son los siguientes: *pedestal, columna, cornisamento y frontón.* El pedestal consta de *zócalo, dado y cornisa*; la columna de *base, fuste y capitel*; el cornisamento de *arquitrabe, friso y cornisa*; y el frontón de *tímpano y cornisa*. Estos miembros llevan a menudo, molduras rectilíneas o curvilíneas, como el *flete, el bocel, el toro, el cuarto bocel, el caveto o media caña, la gorguera, la gola, el talón y la escocia.*

La *Torre de Hércules*, el monumento más célebre de Galicia, situado en la Coruña, acaso sea de origen fenicio; está emplazada sobre un grupo de ásperas rocas, combatidas incesantemente por el oleaje, siendo de planta cuadrada (mide 41 m. de alto, 10 m. de lado y 116 cm. de grueso), con unas espiras o vueltas exteriores; según la tradición fué fundada (año 2290 del mundo) para conmemorar la victoria que *Hércules* obtuvo sobre *Gerión*, con el que peleó tres días en este lugar, concluyendo por cortarle la cabeza, que se enterró en los cimientos del edificio levantado por el vencedor, arraigando de tal modo dicha creencia, que las armas de la ciudad presentan a su pie una calavera y dos huesos en cruz; los romanos debieron reedificarla, como se deduce de la inscripción — "Cayo Servio Lupo. Hijo de Aulo Damiense. Lusitano. Arquitecto. Reedificó esta torre a las victorias de Augusto César por voto que de ello tenía hecho" — descubierta en una peña; sufrió algunas modificaciones, pues en 1791 se revistió con un aditamento de piedra (unos 60 cm.), se dió acceso a la cúpula mediante una escalera interior; y se cuenta también, que el punto zenital tuvo un espejo maravilloso, en el cual se veían las más lejanas costas atlánticas. Aun hoy se pueden apreciar las ruinosas columnas de *Nuestra Señora de la Lanzada*, entre las rías de Pontevedra y Arosa, cuyo extremo bañan las limpias aguas del mar. Y vestigios semejantes se encuentran en el cabo *Tosto, Touriñana* y otros puertos de este litoral.

Los órdenes de la *arquitectura griega* (columna y cornisamento), cuya característica era la gracia y esbeltez de la columna, son el *dórico, el jónico* y el *corintio*. En nuestra región no se conserva ningún monumento, que justifique la dominación del pueblo heleno, a pesar de su larga permanencia. Sin embargo, Ambrosio de Morales cita algunos que debieron ser destruidos o abandonados a la acción implacable del tiempo.

La *arquitectura romana*, expresión de fuerza y majestad, es admirable por su vigor y solidez. A esta clase de construcciones corresponde la *muralla de Lugo*, antigua defensa de la ciudad, obra de extraordinarias dimensiones (2.540 m. de largo, 14 de altura y 6 de ancho), reedificada solamente en parte el año 1836, hoy convertida en un hermoso paseo, desde el cual se divisa un panorama extenso, pintoresco y variado; las *Torres del Oeste* (turrís Augusti) en la desembocadura del río Ulla, Cataoira, fabricadas con anterioridad al siglo VIII, fueron dos enormes baluartes (ahora desmantelados torreones, que resisten las iras de los temporales, sin que nadie trate de conservarlos), reforzados por la Iglesia compostelana, para contener a los piratas escandinavos; y de aquellos tiempos deben ser también la *terma de Cuntis*, acaso el *punto de Orense* y sin duda el *punto Cesures* (Pons Cæsaris), modificado más tarde por el maestro Mateo, que utilizó el armazón primitivo. Y merecen especial mención, las *columnas Miliarias*, que hay en los museos arqueológicos, formados en las principales ciudades gallegas, como también el puente de Petín, obra romana de gran solidez, cimentada sobre roca viva.

La *arquitectura bizantina* (de Bizancio, esto es, Constantinopla), combinación de la griega y romana con los estilos asiáticos, surge a la muerte del paganismo, siendo la *cúpula* su nota distintiva, cuyo elemento aparece mezclado en edificios artísticos de nuestro país.

El *arte románico* (transformación del romano), tan connaturalizado en Galicia, por haber florecido en todos los elementos, que revelan diversas influencias locales y la inventiva de cada pueblo. "Los techos son todos de bóveda, de varias formas, con grandes pilares o columnas cuyos capiteles van labrados en relieve, con motivos de hojas y frutos. Las iglesias presentan en el exterior gran lujo de decoración escultórica en las portadas, en las piedras salientes del techo, en los desagües (gárgolas) y aun en los muros. Son comunes las iglesias de tres naves, que terminan en otras tantas capillas (ábsides), generalmente redondas por fuera y por dentro, y abundan en ellas los atrios, los claustros y las torres unidas al edificio o independientes de él, unas de piedra y otras de ladrillo". Este género de arquitectura, padrón de riqueza del siglo de *Raimundo* (véase, gallegos ilustres), nos ofrece valiosos modelos, dignos de admiración. El ejemplar más hermoso es sin duda — *El Pórtico de la Gloria* — en la Catedral de Santiago, universalmente apreciado por propios y extraños. Levantáronse entonces, dirigidas por el númen, que inspiraba a los constructores de las *basílicas lucense y compostelana, la catedral de Mondoñedo*; las iglesias de *Santa María y Santiago* en la *Coruña*; la de *Betanzos*, bajo la advocación de la primera, con su alabado pórtico; la co-

FERNET BRANCA prolonga la vida

Doctor Marengo

Martes, Jueves y Sábados
de 14 a 16

PARAGUAY 1430

Dr. Mare, Antonio

De 14 a 17

PASCO 854

Dr. Salleras, Juan

De 14 a 16

CALLAO 67

Dr. Fernández Castro, A.

Enfermedades de los ojos
Anteojos

Consultas de 14 a 16

DEFENSA 691

Dr. Teodoro P. Gandía

Enfermedades de la Piel

U. T. 44 - Juncal 6273

CHARCAS 1743

Dr. Benito V. Casanova

Médico de la Clínica Ginecológica del Hospital Ramos Mejía
Enfermedades Internas y de señoras - Rayos X - Diatermia

Consultas de 15 a 18 horas

TALCAHUANO 1086

U. T. 2484, Plaza

Dr. M. Pérez Gutiérrez

Dentista

Consultas de 14 a 18

MAIPÚ 618
U. T. 0598, Retiro

Dr. Odón Fernández Rego

y

Dr. Marcelino Fernández Rego

Dentistas

U. T. 6028, Rivad.

C. PELLEGRINI 14

Dr. Soto, Mario

Sarmiento 2347

Dr. Fernández Rey, E. M.

Rayos X

Lunes, Miércoles y Viernes de 11.30 a 12.30

BELGRANO 2189

Dr. Correas, Carlos A.

Análisis Clínicos

Tucumán 869

Dr. Fraga, Antonio R.

Abogado

Maipú 231

Dr. FERNANDO BEADE

ESCRIBANO CON REGISTRO CIVIL Y COMERCIAL

Escribano de las sociedades anónimas:

Banco de la Nación Argentina
Banco Español del Río de la Plata
Centro Gallego de Buenos Aires
"La Ibero Platense" - Sociedad Hipotecaria
Salinas Hnos. Ltda. - Fábrica de bolsas
Compañía de Seguros "Galicia y Río de la Plata"
Elaboración General del Plomo
Compañía de Seguros "La Hecto"
Compañía de Seguros "Prudencia"

Oficina: Bmé. MITRE 720

U. T. 3079, Avda.

T. PREMOLI

Fajas, Corsés, Portasenos, Bragueros para operados de hernia

Especialidad en fajas de recetas médicas.
Se hacen corsés con arreglo a los últimos modelos de París.

FAJAS EN 24 HORAS

SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELÉFONO

A los socios del CENTRO GALLEGO
se les descuenta el 15 %

MÉJICO 3993

U. T. 5213, MITRE

CASA MIRÁS

SERVICIO FÚNEBRE, AUTOMÓVILES
Y CARRUAJES DE REMISE

Cualquiera que sea su presupuesto encontrará en esta casa lo que Vd. busca

BALCARCE Y ALSINA

U. T. 879 y 815, Avenida
Coop. Telef. 3412, Central

CALLAO Y CÓRDOBA

U. T. 6500 y 6501, Juncal

Joyería SERAFIN RECIOY

AVENIDA DE MAYO 1106

HERRERÍA y CARPINTERÍA METÁLICA

Sucesión J. MARINETTI

CARLOS CALVO 3840

legiata de Bayona; la morada de los Templarios, en Cambre; el *priorato de Moraime*; las catedrales de Orense y Tuy; la ermita de los *Santos Facundo y Primitivo*, en la diócesis de la antigua capital nueva (Orense), y otros cien monumentos esparcidos por nuestros fecundos y poéticos hogares. Y

por último, no dejaremos de mencionar el pórtico romántico-bizantino de la célebre *colegiata de Sar*, en Santiago, edificio único en el mundo por su especialísima construcción.

JOSÉ MARÍA RODRÍGUEZ.

(Continuará)

INFORMACIÓN GENERAL

Dr. CASARES GIL

Con fecha 10 del corriente se ausentó para Chile este eminente conterráneo nuestro, honra de la ciencia española y cuyo paso por la Argentina tanto ha contribuido a valorar el concepto de nuestra patria en este país hermano.

Por falta material de tiempo para organizar el banquete que en su honor se había anunciado en los salones de nuestra institución, la Junta Directiva lo despidió con una comida íntima, la cual se realizó en el Gran Hotel España, la víspera de su partida.

El doctor Casares Gil concurrió personalmente al local del CENTRO GALLEGO para presentar sus últimos saludos a nuestra institución y a todos los asociados y conterráneos, a quienes nos encargó los trasmitiéramos por intermedio del Boletín social.

Ecós del fallecimiento de don Alfredo Alvarez

Nuestra distinguida conterránea, la incomparable artista gallega, señorita Ofelia Nieto, dando una prueba más de su cariñosa predilección por el Centro y por sus paisanos de la Argentina, se ha asociado desde Madrid al dolor que ha producido entre nosotros el fallecimiento de nuestro inolvidable ex-presidente don Alfredo Alvarez.

He aquí el cablegrama de referencia: "Señor Presidente del CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES. — Entristecida por el fallecimiento del señor Alfredo Alvarez, envíeles mi más sentido pésame, Ofelia Nieto." — También, el Cónsul de España en la Habana, don Joaquín de Iturralde, en un telegrama dirigido al miembro del Consejo de Apelaciones, don José Rego Ruiz, le dice lo siguiente: "Apenado por el fallecimiento de don Alfredo Alvarez, ruégole haga presente mi condolencia a su familia, al Centro Gallego, y a los amigos, con saludos afectuosos."

NUEVO HORARIO DEL MÉDICO OCULISTA

La Junta Directiva, consultando las necesidades sociales, ha modificado el horario del oculista del Centro, en la siguiente forma: lunes, miércoles y sábados, de 19 a 20 horas; martes, jueves y viernes, de 14.30 a 15.30. Esta modificación comenzará a regir desde el día 1.º de enero del año entrante.

Dr. TEODORO GANDÍA

Nos complacemos en anunciar a nuestros asociados que desde el 1.º de enero se reincorpora a sus funciones en la especialidad de piel y sífilis, este distinguido miembro del cuerpo médico del Centro, quien se halla de regreso, después de un viaje de descanso y estudio por los diversos países de Europa y especialmente por nuestra patria, donde asistió al Congreso Médico Hispano-Americano de Sevilla.

PERSONA BUSCADA

Se desea saber el paradero de Juan Antonio Balseiro Quiróz y de su esposa Dolores Pico de Balseiro, por asuntos de familia que les interesan. Informes, en la Mesa de Entradas de nuestra institución.

SOCIÓS FALLECIDOS

Han bajado a la tumba, durante el mes de noviembre, los siguientes consocios:

Manuel Miguelez, n.º 26691; Ramón F. Iglesias, n.º 30578; Ramiro Martínez, n.º 3529; José Campos, n.º 22313; Osear R. Von Hünefeld, n.º 31300 y Hector M. Oliveras, n.º 33295.

Enviamos a sus deudos el testimonio de nuestra condolencia.

VOCALES DE TURNO

Manuel Tanoira, del 1 al 15.

Vicente Fernández, del 16 al 31.

PURGEN

EL PURGANTE IDEAL

Los NIÑOS, considerándolo confites lo toman con gusto y no deberán ser marterizados con aceite castor u otros purgantes repugnantes

NUEVOS SOCIOS

<u>Nombres:</u>		<u>Presentado por:</u>		<u>Nombres:</u>		<u>Presentado por:</u>	
Benjamín Gil		Juan M. Martínez		Elpidio J. Vázquez		Jaime Moure	
Ricardo F. Fernández		Juan M. Martínez		Tomás Ulloa Ferreiro		Francisco Fernández	
Julia Langovistz Eisman		Jenaro López		José Fernández		Francisco Fernández	
Natalia Verri Chiapetta		Jenaro López		Jesús Prado		José Castro	
Manuel Montes		Victorino Lalín		Anastasio Fernández		R. Díaz Verdes	
José R. Colmenero		Victorino Lalín		Melchor A. Fernández		Tomás González	
Antonio V. Corral		Victorino Lalín		Clara Villaso		José Santiago	
Simeón Martínez		S. Rodríguez Arias		Jacinta Iriarte		Valeriano Guillén	
Edelmiro Graiño Barbeito		S. Rodríguez Arias		Leonor V. de Pérez		Vicente Pérez	
Lázaro Tasara Riello		Andrés Vilanova		Pura Pellicer		Bmé. Ballester	
Enma V. de Tassara		Andrés Vilanova		Delia Fernández		Roberto Bacigaluppi	
José C. Carreira		José Quintela		Elvira Cerebello		Visitación Salvador	
Luisa García Blanco		José Quintela		Ramón P. Losada		Genoveva L. de Pérez	
Manuela García Blanco		José Quiroga		Remo Maggiolo Ferrari		F. García Olano	
Andrés Rama Noya		Carmen T. de Fernández		Camilo Martínez		Serafín Fontenla	
Gumensindo Dios Bandín		Carmen T. de Fernández		Francisco Veiga		Carolina G. de Andrade	
Angela Domínguez B.		María S. de Ruíz		José Ramos Sebío		José Nuñez	
Luisa Abramor		María S. de Ruíz		Américo Lozano		Victor Domenech	
Mary Abramor		María S. de Ruíz		Amador J. Teijeiro		Manuel Bustillo	
Juan Ferreiro Vázquez		Marcial Pérez		José Rodríguez		Eduardo Blanco	
Carmen F. González		Marcial Pérez		Fernando Romero		Juana L. de Sciacaluga	
Rosa Fita Ayats		Amable Ferreiro		Ismael Fernández		Antonio Martínez	
Alba Irusta		Amable Ferreiro		Emilio Portillas		Saturnino Rugido	
Jesús Bonati		Luis Barón		Josefa Gilet		Augusto Rodríguez	
Magdalena de Bonati		Luis Barón		Carmen Fernández		Egidio Carballo	
José Menéndez		Benito Pazos		Josefa Freire		Cándido Yanes	
Benedicta Copa		Benito Pazos		Herminia García		José Irimia	
Faustina Menéndez		Benito Pazos		Isabel M. Segrestan		José Gómez	
Constantino Menéndez		Benito Pazos		María A. Vda. de Peña		Camilo Montes	
Josefina N. Menéndez		Benito Pazos		Eduardo Martínez		Luciano González	
José B. Villaverde		Manuel Márquez		Pedro Martínez		Luciano González	
Rosa F. de Besteiro		Manuel Márquez		Ceferino Cendán		Luciano González	
Amador Rodríguez		Inocencio Rodríguez		Agapito Cendán		Luciano González	
Evangelina I. de Rodríguez		Inocencio Rodríguez		Indalecio Crespo		Rogelio Rodríguez	
Gerardo Asorey		Inocencio Rodríguez		Juan Graiño		Rogelio Rodríguez	
Manuel Asorey		Inocencio Rodríguez		Manuel Rodríguez		José Mesa	
Pedro Iglesias		Inocencio Fernández		Alvaro Fernández		José Mesa	
Celestino Monteagudo		Vicente Reboiras		Francisco Hermida		Joaquín Carballo	
Laureano Monteagudo		Vicente Reboiras		Filomena C. de Hermida		Joaquín Carballo	
Eduardo Sánchez		José Gómez		Alfredo Hermida		Joaquín Carballo	
Serafina S. de Sánchez		José Gómez		Dora Hermida		Joaquín Carballo	
Joaquín A. Lombau		Ulpiano Arizaga		Gregorio T. Zapata		R. Conde Diana	
María L. B. de Lombau		Ulpiano Arizaga		Lorenzo A. Cuírolo		R. Conde Diana	
Luis E. Lombau		Ulpiano Arizaga		Severo Aranguren		R. Conde Diana	
Rafael Sánchez		Jesús Bouzada		Severino Ponte		R. Conde Diana	
Perfecta D. de Sánchez		Jesús Bouzada		Francisco Castro G.		Edmundo Suárez	
Visitación Silva		Jesús Bouzada		Miguel de Lamo		Baltasar Moreno	
Carolina D. Sánchez		Jesús Bouzada		Manuel Lorenzo		Eliseo Prado	
José Ferreiro		Adolfo Abad		Juan Rial Dotras		José Fernández	
Carmen F. de Ferreiro		Adolfo Abad		Perfecto Castro Romay		S. Rodríguez Arias	
Manuel Suárez		Andrés Suárez		A. Ramos Callisaya		Francisco Lamas	
Filomena A. de Suárez		Andrés Suárez		Antonio Abarez		Nicolás Fernández	
José S. Ambuaje		Andrés Suárez		Alfonso Portabales		M. Pérez Fernández	
Manuel López Blanco		José García		José D. Sánchez D.		Francisco Sánchez	
Delfín Barcia		Jesús Suárez		E. Muñoz García		Francisco Mendaña	
Manuel Aguirre		María S. López		Vicente B. Iglesias		G. González	
Francisco Abelo		José García		Alfonso Villar		Eliseo Prado	
José Fernández		Alfonso A. Abeijón		Albino Tosar Silva		Secundino Tosar	
José A. Lista		José A. Aradas		Ramón Balvís García		Guillermo Balbís	
Roque Outerelo		Emilio Fernández		José Latorre		José Molina	
Dante M. Bestazzoni		Ramón Iglesias		Jaime Nicolau		María M. de Nicolau	
Perfecto Lázara		José Lázara		Ramón González Gallo		Benito Pazos	
Daniel C. Carracedo		Ramón Corujo		Manuel Fernández		Servando Romero	
Robustiano Abad		Silverio Pérez		Armando Vaamonde		Manuel Campos (hijo)	
Vicente García Carballo		Personal		Paulino López		Mateo Reverter	

La J. D., con objeto de simplificar la cobranza de cuotas de los socios, ruega a los mismos indiquen a los cobradores o a la Gerencia, si el pago en lo sucesivo desean hacerlo por mes, trimestre, semestre o año.

<u>Nombres:</u>	<u>Presentado por:</u>
J. Pallín Gándara	José Bóveda Paradela
Manuel Ramírez	Benito Barbeito
Serafín Caneiro	Faustino Veloso
Ramón P. Casares	Jesús M. Lens
Inocencio Rodríguez	José Iglesias
Aurelia Crecente	José Rivas
Florentina Castaño	J. M. Asorey
Rita Seivane	Andrés Anido
Lucía Orgueira	Tomás Valle
María P. de Bauxaudí	José Navarro
Vicenta Sasso de Quesada	José Quesada
Elvira Vázquez	Elena V. de Pérez
Rosa C. de Piedras	M. González Barral
Amalia Borbolla	F. García Olano
Amelia C. Vilas	José Rodas
José M. Fernández	Claudino Fernández
Dolores Castro	Manuel Castro
María S. Cruces	José M. Fernández
Saludina Adan	José M. Fernández
Jesús Rodríguez Abalo	Daniel Abalo
Manuel Rodríguez	Daniel Abalo
Rafael E. Alvarez	José Ester
Francisca Fernández	José Ester
Isabel Rivas	Carmen Souto
Juan Rivas	Carmen Souto
Emilio Ledo	Francisco Pérez
Modesto Ledo	Francisco Pérez
José Castro Acha	José González
Manuela Falcón	José González
Alfonso Castro	José González
Manuel Castro	José González
José Díaz Pérez	Vicenta P. de Díaz
Elsa Díaz Pérez	Vicenta P. de Díaz
Baldomero Veiga	Ricardo Gómez
Manuel González	Ricardo Gómez
José Giraldez	Constantino Ferro
Argimiro González	Constantino Ferro
Orencio Alvarez	Constantino Ferro
Manuel Maroño	Miguel Pereira
Manuel Salgueiro	Miguel Pereira
Elisa Pavia	Francisco Bauxaili
Amparo Pavia	Francisco Bauxaili
María Pérez Vázquez	José Pérez
María Pérez Rapela	José Pérez
José Sánchez	Florencio Montenegro
Juan H. de Montenegro	Florencio Montenegro
Manuel Iglesias	Francisco Iglesias
Tomás Iglesias	Francisco Iglesias
Sergio Aneiros	Ricardo Gómez
Secundina M. de Aneiros	Ricardo Gómez
Antonia García	Juan Gregorio
Manuela Gregorio	Juan Gregorio
Marcelino Amenedo	Manuel Campos L.
Domingo G. Venturaira	Manuel Campos L.
José Lago Rodríguez	Jesús Barrós
José G. Rodríguez	Jesús Barrós
Manuel Failde	Antonio Failde
Gumersindo Arean	Antonio Failde
Manuel N. López	Personal
Manuela Aspilhe	Personal
Aquilino González	Rogelio Rodríguez
Enrique Ferriz	Rogelio Rodríguez
Olegario Vidal	Luciano González
Francisco Sánchez	Luciano González
Miguel Sánchez	Luciano González
Hilario González	Hilario Alvarez
Antonio Fernández	Hilario Alvarez
Carmen Villaverde	Antonio Gandioso
Antonio G. Villaverde	Antonio Gandioso

<u>Nombres:</u>	<u>Presentado por:</u>
Emiliano Lorenzini	Victorino Lalín
Mario Lorenzini	Victorino Lalín
Mauricio Lorenzini	Victorino Lalín
Prudencio Becerra	Victorino Lalín
Perfecta Freijeiro	Victorino Lalín
Faustino Fontenla	Manuel Conchado
Domingo Abella	Manuel Conchado
Oscar Baquera	Antonio Baquero
Elvira Montero	Antonio Baquero
Fernando Castro	Antonio Vázquez
José Touceda	Pacífico Llamas
J. de Prado Berea	Manuel Cortiñas
Carmen M. de Fernández	Faustino Veloso
Benito Cleres	Jesús Naveira
Juan Naveira	Jesús Naveira
Evangélico Pérez	Domingo Sendón
José Montemayor	Domingo Sendón
José López Alvarez	Román Rebalderia
María Peñalba de López	Román Rebalderia
Clotilde Alem	Evaristo Portela
Ezequiel Alvarez	Evaristo Portela
Daniel Fernández	Vicente Fernández
Aquilino Meridiz	Julio Sánchez
Anacleto Blanco	Jaime Pereira
José López Dorado	José Pérez
Segunda Veres	Personal
José Fernández	Jenaro Muñoz
Manuel Fernández	José García
Ramón Gago	Manuel López
Andrés Brea Couto	Manuel Campos
Miguel C. Victorica	Antonio Castro
Manuel Durán	Simón M. Celman
Ramón M. Rodríguez	Isolino Cimbrello
Alfredo E. Allidiere	Arturo Cejo
Alfredo García	Rafael Rey
Eduardo Oroña	Ramón Oroña
Evangelino González	Rogelio Rodríguez
Manuel González	Bernardino Varela
Benigno Couto	Marcial Otero
Luis Pérez	Angel Rivas
Honorica C. de Romero	Florencio Montenegro
Perfecta Rodríguez	Tomás Iglesias

CASA

MIGUEL COSTA & C^{IA}

COCHERIA CABILDO

**Servicio Fúnebre, Automóviles
y Carruajes de Remise**

Bautismos y Casamientos :: Servicio completo

Seriedad y esmero son el lema de esta casa,
= al alcance de todos los presupuestos =

CABILDO 2850

U. T. 0680, Belgrano C. T. 159, Belgrano

BUENOS AIRES

SERVICIO MEDICO

Sanatorio. Director: **Dr. Julio E. Marengo**

Consultorios y Servicio a Domicilio. Director: **Dr. Juan Salleras**

Dr. Teodoro Gandía Piel y Sífilis
 » **Juan Salleras** Vías urinarias
 » **Mario Soto** Niños y Clínica médica
 » **Antonio Mare** Clínica Médica
 » **Julio E. Marengo** Cirugía y Ginecología
 » **Benito V. Casanova** Clínica Médica

Dr. E. M. Fernández Rey Rayos X
 » **Camilo Losada** Clínica médica
 » **A. Fernández Castro** Oculista
 » **José Luis Auñón** Médico interno
 » **Ramón Romero** Médico Interno
 » **Pedro Tesone** Garganta, nariz y oído

LUNES		MARTES		MIÉRCOLES		JUEVES		VIERNES		SABADO	
Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores	Horario	Doctores
8.30 a 9.30	Gandía	8.30 a 9.30	Gandía	8.30 a 9.30	Gandía	8.30 a 9.30	Gandía	8.30 a 9.30	Gandía	8.30 a 9.30	Gandía
9 a 10	Soto	9 a 10	Salleras	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto	9 a 10	Soto
10 a 11	Mare	9 a 10	Tesone	10 a 11	Mare	9 a 10	Salleras	10 a 11	Mare	9 a 10	Salleras
11.30 a 12.30	F. Rey	Operaciones		10 a 11	Mare	10 a 11	Mare	11.30 a 12.30	F. Rey	10 a 11	Mare
	Radioescopía y Radiografía	9 a 10	Soto	11.30 a 12.30	F. Rey	11 a 12.30	Casanova	a 12.30	Radioescopía	11 a 12.30	Casanova
		10 a 11	Mare		Radioescopía	14.30 a 16	Losada			14.30 a 16	Losada
11 a 12.30	Casanova	11 a 12.30	Casanova	11 a 12.30	Casanova	16 a 17	Méd. Inter.	11 a 12.30	Casanova	16 a 17	Méd. Inter.
11 a 12	Marengo (Señoras)	14.30 a 16	Losada	11 a 12	Marengo (Señoras)	18 a 19	Marengo (Señoras)	11 a 12	Marengo (Señoras)	18 a 19	Tesone Curaciones
14.30 a 16	Losada	16 a 17	Méd. Inter.	14.30 a 16	Losada	18 a 19	Tesone Curaciones	14.30 a 16	Losada	18 a 19	Marengo (Hombres)
16 a 17	Méd. Inter.	18 a 19	Marengo (Hombres)	16 a 17	Méd. Inter.			16 a 17	Méd. Inter.		
18 a 19	Tesone			18 a 19	Tesone			18 a 19	Tesone		
18 a 19	Salleras			18 a 19	Salleras			18 a 19	Salleras		

Dentista: **Dr. M. Pérez Gutiérrez** — Todos los días, de 8.30 a 9.30 horas

Oculista: **Dr. A. Fernández Castro**, Lunes, Miércoles y Sábados de 19 a 20.

Martes, Jueves y Viernes de 14.30 a 15.30.

SERVICIO MÉDICO A DOMICILIO

Dr. Américo del Pino San José 1671
 » **Ramón Echavarría** Alsina 1512
 » **Juan B. Duodo** Matheu 380
 » **E. B. Pereyra Ramírez** Giribone 84

Dr. Benon Reinecke Rivadavia 8105
 » **Reinaldo Saccone** B. Mitre 2297
 » **Romeo A. Mare** Cangallo 2606

FARMACIAS AUTORIZADAS PARA DESPACHAR RECETAS

Nuevo Mundo Alsina y Salta
Ernesto Robotti Bdo. de Irigoyen y Moreno
Cánovas Hnos. San Juan 4001
«Pirovano» Chile 1600 esq. Cevallos
Bernardo Ducombs Honduras 3702 esq. S. Carnot
A. Calandra San Juan esq. Chacabuco
Moreno Moreno 1300
López Hnos. Belgrano 2000
«Pueyrredón» Pueyrredón y Viamonte
«La Sirena» Chacabuco 902
Imperial Carlos Pellegrini 86
Bures Lima y Méjico
«Unión» Caseros 1000
Arturo Abriani Brasil esq. Rioja
Morteo Rioja 525
Santa Rosa Venezuela 1502
Donato González Rivadavia 5400
Manuel Maiztegui Rivadavia 8358
E. Rioja Funes Chacabuco 22
«El Cóndor» Rivera 285
J. M. Torres Rivadavia 7008
Camilo Araujo Triunvirato 575
«Colón» Belgrano 257

L. A. Céspedes Juncal 2002
Eusebio Nuñez Charcas y Laprida
Benito Pinal Patricios 933
Santiago Torres Rivera 1301
Manuel Verde Cangallo 2200
Leonardo Siniscalco Victoria 3702
Salinas P. Goyena 99 esq. Senillosa
Vallebella Brasil 1401
S. Luis Paraguay esq. Gallo
Fénix Independencia 3402
«Rivadavia» Rivadavia 9502
M. Estévez Bernardo de Irigoyen 800
A. Valverde Rivadavia 6234
Inurrigarro y Miramón Callao 265
Arturo D. Molina B. de Irigoyen esq. San Juan
Schivo Rivadavia 2801
El Progreso California 1886
«Stamatí» Gaona 2400
José Martínez Pérez Santa Fe 1000
Podestá Colodrero esq. N. Huapi
M. Deschamps Habana y Esperanza
A. Baró Paraguay 4201
«Paraná» Paraná 502
Franco-Argentina Gribone 68

PARTERAS

Sra. Herminia M. de Colosimo — Bocayuva 1274
 » **Perfecta Q. de Repetto** Tucumán 2866
 » **María B. de Radice** Piedras 1738
 » **M. Rosa S. de Guerrero** — Espinosa 533

Sra. Carmen M. de Martínez — Pavón 1721
 » **Aurelia P. de Paz** Olazabal 1470
Sta. Amable Sian Jean Jeurés 312

Análisis Clínicos Dres. Correas y S. Laplacette Tucumán 669	Consultorio Jurídico Dr. Antonio R. de Fraga - Maipú 231 Todos los días de 18 a 19 horas	Servicio Fúnebre G. Mirás — Balcarge 212
---	--	---

Horario de Oficinas: Días hábiles, de 8 a 20. Festivos, de 8 a 12.

Para hacer uso de los servicios sociales, es indispensable retirar de la Mesa de Entradas la orden correspondiente.

Deposite sus economías en la **CAJA DE AHORROS**
del **BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES**, al interés de
4 1/2 % capitalizable cada tres meses y el Banco ayudará a Vd.
a formar su porvenir haciendo producir **SU PEQUEÑO CAPITAL.**

Casa Matriz: CANGALLO 445 - 55

SUCURSALES:

RIVADAVIA 2828

ENTRE RIOS 200

SAN JUAN 3101

SARMIENTO 1500

CORRIENTES 3220

RIVADAVIA 3860

MITRE 300 (Avellaneda)

El Banco vende giros al cambio más favorable sobre todos
los pueblos de España, los que son pagados a presentación.

LUIS POMIRÓ

GERENTE



SATISFECHA!!
... de su compra quedará si aprovecha los precios de la Gran Venta Blanca que realizamos con el éxito más sorprendente.

La Mejor Prueba de la importancia de esta venta es que el público responde en forma tal, que ha superado nuestros cálculos más optimistas.

Con esto demostramos una vez más nuestra incomparable potencialidad comercial y el absoluto dominio de cuanto artículo abarca nuestra casa.

Háganos una visita y Vd. constatará la veracidad de nuestra oferta y dará el verdadero valor que merece esta importante venta.

Ni un solo artículo, por modesto que sea, es puesto a la venta sin ser antes objeto de una escrupulosa revisión, para que jamás dé motivo de descontento.

Entra en esta GRAN VENTA un surtido inmejorable de AJUARES para NOVIAS que por su Precio y Calidad asombran.

LA CASA IDEAL
DE LOS **NOVIOS**
DRAGO & FAZIO

Bmé. Mitre 1499 esq. Paraná

HAMBURGO SUD AMERICANA

HAMBURGO AMERICA LINE

(COMPAÑIAS DE NAVEGACIÓN ALEMANAS)

A. M. DELFINO & Cía. (S. A.)

RECONQUISTA 335

Los modernos VAPORES HAMBURGUESES efectúan los más cómodos y rápidos viajes a

Galicia y Provincias Vascongadas

SALIDAS SEMANALES PARA VIGO - CORUÑA - BILBAO

Bayern	10	Enero	Vigo y Coruña
Antonio Delfino..	15	,,	Lisboa, Vigo y Bilbao
Cap Polonio	5	Febrero...	Lisboa, Vigo y Bilbao
Württemberg	19	,, ...	Vigo y Coruña
Cap Norte	26	,, ...	Lisboa, Vigo y Bilbao
Monte Sarmiento	12	Marzo	Lisboa, Vigo y Bilbao
Baden	19	,,	Vigo y Coruña
Antonio Delfino..	26	,,	Lisboa, Vigo y Bilbao

EN TODOS LOS VAPORES: 3.^a ESPECIAL

PASAJES DE LLAMADA

SE EMITEN PARA HACER VENIR FAMILIAS DE

Galicia, Asturias y Provincias Vascongadas